PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Compte rendu intégral

Integraal verslag

Séance plénière du

VENDREDI 25 MAI 2018

Plenaire vergadering van

VRIJDAG 25 MEI 2018

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS 6

PROJET D'ORDONNANCE 6

Projet d'ordonnance relative à l'aide d'urgence et à l'insertion des personnes sans abri (n^{os} B-109/1 et 2 – 2017/2018).

Discussion générale – Orateurs : 6

Mme Viviane Teitelbaum, rapporteuse
M. Michel Colson (DéFI)
Mme Véronique Jamoulle (PS)
M. Arnaud Verstraete (Groen)
M. Alain Maron (Ecolo)
M. Pierre Kompany (cdH)
Mme Liesbet Dhaene (N-VA)
Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!)
Mme Hannelore Goeman (sp.a)
Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni

Discussion des articles 61

PROPOSITION DE DÉCISION 65

Proposition de décision de M. Charles Picqué portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés, signé à Bruxelles le 29 mars 2017 (n° B-115/1 - 2017/2018). 65

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 6

ONTWERP VAN ORDONNANTIE 6

Ontwerp van ordonnantie betreffende de noodhulp aan en de inschakeling van daklozen (nrs. B-109/1 en 2 – 2017/2018).

Algemene bespreking – Sprekers: 6

Mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteur
De heer Michel Colson (DéFI)
Mevrouw Véronique Jamoulle (PS)
De heer Arnaud Verstraete (Groen)
De heer Alain Maron (Ecolo)
De heer Pierre Kompany (cdH)
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)
Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!)
Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)
Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College

Artikelsgewijze bespreking 61

VOORSTEL VAN BESLUIT 65

Voorstel van besluit van de heer Charles Picqué houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, en de daaraan gehechte protocollen, zijn toegekend aan de nationale parlementen, ondertekend op 29 maart 2017 in Brussel (nr. B-115/1 – 2017/2018). 65

Discussion générale 66

QUESTIONS ORALES 66

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni, compétent pour la Coordination de la politique du Collège réuni,

concernant "les dernières avancées dans l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) pour les autorités publiques et les administrations en Région de Bruxelles-Capitale relevant de vos compétences ou de votre tutelle".

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "les dernières avancées dans l'établissement d'une politique de données ouvertes (Open Data) pour les autorités publiques et les administrations en Région de Bruxelles-Capitale relevant de vos compétences ou de votre tutelle".

Question orale de M. Michaël Verbauwhede

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "les missions de consultance externe".

VOTES NOMINATIFS 67

Algemene bespreking 66

MONDELINGE VRAGEN 66

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College, bevoegd voor de Coördinatie van het Beleid van het Verenigd College,

betreffende "de jongste vooruitgang inzake het uitstippelen van een opendatabeleid voor de overheidsdiensten van het Brussels Gewest die tot uw bevoegdheden behoren of onder uw toezicht vallen".

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "de jongste vooruitgang inzake het uitstippelen van een opendatabeleid voor de overheidsdiensten van het Brussels Gewest die tot uw bevoegdheden behoren of onder uw toezicht vallen".

Mondelinge vraag van de heer Michaël Verbauwhede

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "de opdrachten voor externe consultancy".

NAAMSTEMMINGEN 67

sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'aide d'urgence et à l'insertion des personnes sans abri (n^os^ B-109/1 et 2 – 2017/2018). 67

sur l'ensemble de la proposition de décision portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés, signé à Bruxelles le 29 mars 2017 (n° B-115/1 – 2017/2018). 73

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS 75

over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de noodhulp aan en de inschakeling van daklozen (nrs. B-109/1 en 2 – 2017/2018). 67

over het geheel van het voorstel van besluit houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschaps-commissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het verdrag betreffende de Europese Unie, het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de daaraan gehechte protocollen, zijn toegekend aan de nationale parlementen, ondertekend op 29 maart 2017 in Brussel (nr. B-115/1 - 2017/2018). 73

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN 75

PRÉSIDENCE : **M. CHARLES PICQUÉ,** PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP: **DE HEER CHARLES PICQUÉ,** VOORZITTER.

- La séance est ouverte à 16h00.

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 25 mai 2018.

- De vergadering wordt geopend om 16.00 uur.

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 25 mei 2018 geopend.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni, en mission à l'étranger (Brussels Days) ;

- Mme Brigitte Grouwels, à l'étranger, assemblée parlementaire de l'OTAN ;

- Mme Corinne De Permentier ;

- M. Armand De Decker ;

- M. Bertin Mampaka Mankamba ;

- Mme Joëlle Milquet, séminaire à Stockholm ;

- M. Alain Destexhe, en mission à l'étranger pour l'OTAN.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College, op missie naar het buitenland (Brussels Days);

- mevrouw Brigitte Grouwels, in het buitenland, NAVO-Assemblee;

- mevrouw Corinne De Permentier;

- de heer Armand De Decker;

- de heer Bertin Mampaka Mankamba;

- mevrouw Joëlle Milquet, seminarie te Stockholm;

- de heer Alain Destexhe, op missie in het buitenland voor de NAVO.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À L'AIDE D'URGENCE ET À L'INSERTION DES PERSONNES SANS ABRI (N^{OS} B-109/1 ET 2 – 2017/2018).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mmes Véronique Jamoulle et

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE NOODHULP AAN EN DE INSCHAKELING VAN DAKLOZEN (NRS. B-109/1 EN 2 – 2017/2018).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Véronique Jamoulle en mevrouw

Viviane Teitelbaum, rapporteuses.

Mme Viviane Teitelbaum, rapporteuse.- Mme Jamoulle et moi nous référons au rapport écrit.

M. le président.- La parole est à M. Colson.

M. Michel Colson (DéFI).- Avant la sixième réforme de l'État, l'ARCCC faisait rarement la une de l'actualité ; c'était avant la création d'Iriscare, le transfert des allocations familiales, la politique des personnes âgées et bien d'autres. Pourtant, le débat qui nous occupe aujourd'hui aurait très bien pu avoir lieu avant cette sixième réforme de l'État. Même si je me garde d'utiliser trop souvent l'adjectif "historique", je crois sincèrement que notre assemblée vit un moment particulièrement important en discutant et adoptant ce projet d'ordonnance.

Bien sûr, le trajet ne fut pas un long fleuve tranquille. Je ne rappellerai pas le scandale du Samusocial, point probablement culminant de l'illustration de la rivalité entre l'urgence et les politiques plus structurelles. Mais force est de reconnaître que ce texte - qui ne prétend évidemment pas à la perfection - a fait l'objet d'un processus particulièrement long et lent de concertation avec l'ensemble des acteurs concernés. Nous avons pu, en bonne intelligence avec la minorité, organiser au sein de la Commission des affaires sociales un grand nombre d'auditions éclairantes. Elles ont permis de confronter les points de vue et d'améliorer encore le projet du Collège réuni, qui a d'ailleurs fait l'objet de multiples amendements émanant tant de ce même Collège que de la majorité ou de la minorité.

Pour le groupe DéFI, dans ce contexte marqué par une hausse importante du nombre de sans-abri, il est primordial de doter la Cocom d'un dispositif performant. Un dispositif qui lui permette de mener des politiques efficaces de lutte contre le sans-abrisme, tant dans l'aide d'urgence que dans l'insertion des personnes sans-abri.

À cet égard, le projet d'ordonnance définit, de manière précise, les différentes missions relevant

Viviane Teitelbaum, rapporteurs, hebben het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteur *(in het Frans).- Mevrouw Jamoulle en ikzelf verwijzen naar het schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De heer Colson heeft het woord.

De heer Michel Colson (DéFI) *(in het Frans).- Voor de zesde staatshervorming kwam de GGC amper in de actualiteit. Dat was voor de oprichting van Iriscare, de overheveling van de kinderbijslag, het seniorenbeleid enzovoort. Het debat dat we vandaag voeren had ook voor die staatshervorming kunnen worden gevoerd. De weg die we hebben afgelegd was echter lang en vol hindernissen, denk maar aan Samusocial.*

Ondertussen hebben we in de commissie voor de Sociale Zaken heel wat verhelderende hoorzittingen kunnen organiseren, waardoor het ontwerp van ordonnantie nog kon worden bijgeschaafd.

Het aantal daklozen blijft toenemen. Daarom is het voor DéFI zeer belangrijk dat de GGC performant kan optreden met een efficiënt beleid tegen dakloosheid, zowel via de noodopvang als via re-integratie.

Het ontwerp van ordonnantie definieert duidelijk de verschillende maatregelen voor noodopvang en re-integratie en schept zo een wettelijk kader voor alle organisaties die in Brussel de daklozen helpen. Het ontwerp tracht ook de samenwerking tussen de mensen op het terrein te bevorderen en een coördinatie in het leven te roepen zodat de gevoerde acties coherent kunnen verlopen.

De DéFI-fractie juicht de inspanningen van de adviesraad toe. Ik wil kort terugkomen op de vier hoofdconclusies na afloop van de hoorzittingen met de sector in de commissie voor de Sociale Zaken.

De organisaties beschikken niet over duidelijke taakomschrijvingen. Bovendien ondervindt de sector problemen bij het verspreiden van de budgetten over de verschillende organisaties, alsook op het vlak van samenwerking, coördinatie

de l'aide d'urgence et de l'insertion. Il offre ainsi, et enfin, un cadre juridique clair aux nombreuses organisations venant en aide aux sans-abri à Bruxelles. Il vise aussi à favoriser les collaborations entre acteurs de terrain et à mettre en place des mécanismes de coordination afin de garantir la cohérence des actions menées.

Si DéFI salue le travail réalisé durant les multiples réunions du Conseil consultatif, il souhaite revenir brièvement sur les quatre principaux enseignements tirés des auditions des acteurs du secteur entendus lors de la Commission des affaires sociales.

Tout d'abord, les organisations souffrent manifestement de l'absence d'une définition claire des diverses missions. Ensuite, le secteur doit faire face à des problèmes de distribution des moyens budgétaires entre les organisations. Par ailleurs, le secteur souffre aussi d'importantes lacunes dans le domaine de la coopération et de la coordination. Enfin, le dernier problème rencontré par une partie du secteur est celui de la gouvernance.

DéFI considère que ce projet d'ordonnance, élaboré par le Collège réuni en concertation avec l'ensemble des acteurs, apporte des solutions satisfaisantes aux quatre problèmes mentionnés. DéFI se réjouit que ce texte offre un cadre juridique clair aux acteurs de terrain, dans la mesure où un chapitre décrit les missions relevant de l'aide aux sans-abri de manière précise. Chacune des missions comporte une énumération des services qui doivent impérativement être fournis. Les structures ont la possibilité de proposer des services complémentaires à la personne prise en charge.

Le groupe DéFI constate avec beaucoup de satisfaction que l'ordonnance consacre un droit opposable à l'accueil d'urgence. Les dispositifs d'aide d'urgence ont vocation à apporter des solutions à court terme aux besoins les plus pressants, alors que ceux de l'insertion vont beaucoup plus loin, dans la mesure où ils visent à sortir la personne du sans-abrisme et à la réintégrer durablement dans la société.

Le projet non seulement conforte les dispositifs préexistants - les centres d'hébergement d'urgence ou les maisons d'accueil -, mais vise également à

en bestuur.

De DéFI-fractie vindt dat het ontwerp van ordonnantie toereikende antwoorden biedt op de aangehaalde problemen en is tevreden met het wettelijke kader, dat de taakomschrijvingen voor de hulp aan daklozen duidelijk weergeeft. De diensten die absoluut moeten worden verleend, worden opgesomd. De structuren kunnen wel nog bijkomende diensten voorstellen aan de persoon die ze begeleiden.

De DéFI-fractie is zeer tevreden dat de tekst alternatieven omvat voor de noodopgang, die vooral kortetermijnoplossingen aanreikt. Re-integratie gaat veel verder, aangezien ze tot doel heeft de betrokkenen uit de dakloosheid te halen en duurzaam in de maatschappij te re-integreren.

Het ontwerp bevestigt niet alleen het behoud van de bestaande structuren voor noodopvang maar verstrekt ook een juridische basis voor nieuwe initiatieven zoals het plan Housing First. Daarnaast worden er voorwaarden vastgelegd waaraan de structuren voor noodopvang moeten beantwoorden. Via dat erkenningsmodel kan het Verenigd College toezien op de naleving van de regelgeving.

Daarnaast reikt het ontwerp van ordonnantie ook een oplossing aan voor de problemen die de sector ondervindt met de herverdeling van de middelen tussen de verschillende subsectoren en structuren. Aan de hand van een reeks criteria wordt het mogelijk een transparant verband scheppen tussen opdracht en toegekende middelen. Dankzij die subsidiecriteria kan het onevenwicht hersteld worden tussen structuren uit eenzelfde subsector, maar ook tussen initiatieven voor noodopvang enerzijds en die voor re-integratie anderzijds. In het ontwerp van begroting 2018 werden de middelen voor de re-integratie van daklozen trouwens verhoogd.

Een ander probleem waarvoor de ordonnantie een oplossing aanreikt, is het gebrek aan samenwerking binnen de sector. DéFI onderschrijft de oprichting van het coördinatieorgaan Bruss'help, ook al is de naam niet gelukkig gekozen. Binnen dat orgaan zal een eerstelijnsteam de dringende telefonische oproepen van daklozen beantwoorden en hen naar

conférer une assise juridique à de nouveaux dispositifs comme le Plan Housing First dans le domaine de l'insertion sociale. En outre, si le projet d'ordonnance prévoit les missions facultatives des maisons d'accueil en y intégrant le poste d'hébergement, il a aussi le mérite de fixer les conditions que les opérateurs devront remplir pour être habilités à exercer lesdites missions. Le texte instaure ainsi un système d'agrément permettant au Collège réuni de s'assurer du respect scrupuleux du cadre législatif et réglementaire par les acteurs.

Le projet d'ordonnance apporte aussi une réponse pertinente au deuxième problème rencontré par le secteur, à savoir la répartition des moyens entre les sous-secteurs et entre les différentes structures au sein de ceux-ci. Il contient en effet une série de règles relatives à l'octroi des subventions, établissant un lien clair entre les missions confiées et les moyens accordés.

Ces règles devraient avoir pour effet de corriger le déséquilibre parfois observé dans la distribution des moyens entre les structures appartenant à un même sous-secteur. En outre, elles devraient conduire à un rééquilibrage progressif, dans la répartition des moyens, entre le secteur de l'aide d'urgence et celui de l'insertion sociale. À cet égard, le Collège réuni avait déjà envoyé un premier signal positif dans son projet de budget initial 2018 en augmentant les moyens accordés aux structures œuvrant pour l'insertion sociale des personnes sans abri.

Le troisième problème auquel le projet d'ordonnance apporte une réponse est le faible degré de coopération et de coordination entre les acteurs. DéFI soutient et approuve le choix d'instituer une asbl de droit public baptisée Bruss'help, même si on aurait pu l'appeler autrement.

Elle aura pour tâche de coordonner l'ensemble du dispositif d'aide aux sans-abri. En son sein, une équipe de première ligne se chargera de réceptionner les appels téléphoniques et d'évaluer les demandes des personnes sans abri de manière à les orienter vers l'une ou l'autre structure d'hébergement d'urgence en tenant compte des places disponibles dans chacune d'elles.

een gepaste structuur voor noodopvang leiden.

Bruss'help moet ook de initiatieven voor maatschappelijke re-integratie coördineren. Voor elke persoon zal het een individueel programma uitwerken, met het oog op zijn re-integratie in de maatschappij. De medewerkers zullen een psychosociale diagnose uitvoeren om te bepalen welke structuur het best aan de behoeften van de persoon beantwoordt. Die opdracht zal Bruss'help het hele jaar door vervullen, en dus niet enkel tijdens de winterperiode.

Om de samenwerking binnen de sector te versterken, wordt een elektronisch sociaal dossier in het leven geroepen. Sommigen vragen zich af of het beroepsgeheim van de zorgverleners en de privacy van de betrokkenen door die maatregel niet in het gedrang zullen komen. Hoewel de DéFI-fractie waakzaam blijft, meent ze dat de tekst ter zake voldoende garanties bevat, aangezien de uitwisseling van gegevens gepaard dient te gaan met een strikte naleving van het beroepsgeheim.

Nog een probleem dat in het ontwerp van ordonnantie wordt aangepakt, is de kwestie van behoorlijk bestuur. De regeling inzake de erkenning en de subsidiëring van de verenigingen, biedt de GGC de mogelijkheid om een vorm van controle uit te oefenen.

Voor DéFI biedt het ontwerp van ordonnantie een afdoende oplossing voor het Samusocialprobleem. Door de overdracht van de activiteiten naar een nieuwe vzw blijft de noodopvang gegarandeerd en sluit Brussel het schandaalhoofdstuk af.

DéFI staat eveneens achter de beslissing van het Verenigd College om met New Samusocial en Bruss'help twee nieuwe vzw's op te richten, zodat de functie van operator en die van coördinator gescheiden blijven.

Dat het om publiekrechtelijke verenigingen gaat is een zeer goede zaak. Op die manier kan het Verenigd College er op toezien dat alle relevante actoren binnen de beslissingsorganen evenwichtig vertegenwoordigd zijn.

Ten slotte is in de ordonnantie opgenomen dat het Verenigd College met elk van de twee structuren

Mais Bruss'help devra aussi coordonner les dispositifs d'insertion sociale. Pour cela, l'asbl s'attachera à élaborer un programme d'accompagnement individualisé, pour chacune des personnes prises en charge, en vue de préparer sa réinsertion dans la société. Il conviendra d'identifier les besoins spécifiques de chaque personne au travers d'un diagnostic psychosocial établi par du personnel qualifié. Sur la base de ces diagnostics, la personne pourra être orientée vers le dispositif d'insertion le plus approprié. Il nous plaît aussi de souligner que cette coordination sera effectuée pendant toute l'année et pas uniquement en période hivernale.

J'en viens au renforcement de la coopération entre les différents acteurs, notamment en matière de partage de données. Le texte prévoit en effet la constitution d'un dossier social électronique. Ce dernier a suscité de nombreuses inquiétudes, mais il suit la logique du partage de données dans le cadre d'un travail en réseau. Bien entendu, il pose la question du respect du secret professionnel des travailleurs sociaux, d'une part, et de celui de la vie privée des personnes sans abri, d'autre part. DéFI restera attentif à cet aspect, mais estime que le projet d'ordonnance adopté en troisième lecture offre des garanties suffisantes, dès lors que la circulation des données devra s'opérer dans le strict respect du secret professionnel partagé des travailleurs sociaux, d'ailleurs consacré par le texte de l'ordonnance.

Le quatrième problème rencontré par une part du secteur de l'aide aux sans-abri et réglé par l'ordonnance est celui de la gouvernance. Les dispositions relatives aux agréments et à l'octroi de subventions permettront à l'administration de la Cocom d'exercer une forme de contrôle sur la manière dont les centres fonctionnent et dont ils dépensent les subventions.

DéFI considère que le projet d'ordonnance offre une solution adéquate pour le cas problématique du Samusocial.

La dissolution de l'asbl de droit privé et le transfert de ces activités à une nouvelle asbl de droit public permettent de garantir la pérennité des missions d'hébergement d'urgence exercées par le Samu, tout en tournant la page du triste scandale

een beheerscontract afsluit. Zo krijgt de toezichthoudende overheid meer controle over de vzw's.

Er zijn nog elementen waar DéFI tevreden over is, bijvoorbeeld dat Bruss'help een tweejaarlijks plan ter preventie van dakloosheid moet opstellen, dat door het Verenigd College wordt besproken voor het aan de Verenigde Vergadering wordt voorgelegd.

Ook de belangrijke rol die de OCMW's in de strijd tegen dakloosheid krijgen, verheugt mij. Zij kunnen voortaan instaan voor opvang en re-integratie. Ze mogen begeleiding bieden om ervoor te zorgen dat personen in hun woning kunnen blijven, zullen vertegenwoordigd zijn in de beheersorganen van Bruss'help en worden betrokken bij de coördinatie van het beleid tegen dakloosheid.

Dat volstaat echter niet om tot een bevoegdheidsoverschrijdend beleid inzake hulp aan personen, huisvesting en gezondheid te komen.

In dit ontwerp van ordonnantie kan alleen bicommunautaire materie aan bod komen, maar DéFI moedigt het Verenigd College aan om met het gewest, de Cocof en de VGC over het beleid inzake dakloosheid te overleggen. Ook de federale regering moet haar verantwoordelijkheid nemen en meer middelen aan de strijd tegen de armoede besteden. Ze moet bovendien meer aandacht hebben voor illegaal in België verblijvende daklozen.

(Applaus bij de meerderheid)

du printemps 2017.

Mon groupe approuve également la décision du Collège réuni d'instituer non pas une, mais deux asbl de droit public, le New Samusocial - même si nous sommes d'avis qu'une appellation différente aurait été plus censée - et Bruss'help, car comme l'ont souligné la plupart des acteurs de terrain, il était indispensable de dissocier clairement la fonction d'opérateur de celle de coordinateur.

Qui plus est, le choix de donner naissance à des personnes morales de droit public est particulièrement opportun dans la mesure où il permettra au Collège réuni de veiller à ce que tous les acteurs pertinents soient représentés de façon équitable au sein des organes de décision de ces deux asbl.

Enfin l'ordonnance prévoit que le Collège réuni conclura un contrat de gestion avec chacune de ces deux structures, qui décrira de façon détaillée les droits et obligations des parties et stipulera la présence de commissaires représentant les ministres chargés de l'aide aux personnes, de manière à encore renforcer le contrôle exercé par l'autorité de tutelle.

Je voudrais encore souligner quelques autres motifs de satisfaction pour DéFI : tout d'abord le fait que Bruss'help soit chargée d'élaborer un plan bruxellois biannuel de prévention du sans-abrisme, qui prévoit des recommandations, identifie les principaux outils de prévention et assure le suivi de leur mise en œuvre. Ce plan sera établi par Bruss'help et il fera l'objet d'une délibération biannuelle du Collège réuni avant d'être transmis à notre parlement.

Je ne peux évidemment que me réjouir du fait que les CPAS seront amenés à jouer un rôle majeur dans le nouveau paysage bruxellois de l'aide aux sans-abri, car le projet d'ordonnance les désigne en effet comme potentiel pouvoir organisateur de structures d'hébergement d'urgence et d'insertion. Ils seront agréés d'office pour exercer la guidance visant le maintien en logement et seront représentés au sein des organes de gestion de Bruss'help ainsi qu'à la coordination des politiques de lutte contre le sans-abrisme.

Mais tout cela ne suffira pas à l'élaboration de

politiques transversales intégrant des mesures dans le domaine de l'aide aux personnes, du logement et de la santé.

Certes, le présent projet d'ordonnance ne peut porter que sur des matières bicommunautaires, mais, au nom de mon groupe, je me permets d'encourager le Collège réuni à mener des discussions avec la Région, la Cocof et la VGC afin d'élaborer des politiques intégrées, cohérentes et concertées pour lutter contre le sans-abrisme. N'oublions pas de demander au Collège réuni d'interpeller sans relâche le gouvernement fédéral pour qu'il prenne lui-aussi ses responsabilités en consacrant davantage de moyens aux politiques de lutte contre la pauvreté et en accordant une attention particulière à la situation dramatique des personnes sans-abri en séjour irrégulier sur le territoire belge, comme l'actualité récente nous l'a encore montré.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- C'est avec une bonne dose de déception que je prends la parole aujourd'hui à propos de cette ordonnance qui nous tenait pourtant réellement à cœur.

La lutte contre le sans-abrisme est en effet une problématique extrêmement importante à nos yeux et notre conviction se fonde avant tout sur un impératif sociétal : nous ne pouvons pas accepter de laisser dormir des gens dans la rue. Nous ne pouvons pas nous résigner à ce que des hommes et des femmes meurent encore chaque année à cause du froid hivernal. Nous pouvons, nous devons tout mettre en œuvre pour faire en sorte que ces personnes fragilisées et exclues puissent retrouver la sécurité et le confort d'une habitation. Pouvoir mener une vie décente, s'épanouir dans son travail, fonder une famille, avoir accès à la justice, l'enseignement, la sécurité sociale sont autant de droits fondamentaux que certaines et certains de nos concitoyennes et concitoyens continuent pourtant de manquer. Voilà pourquoi je me réjouissais réellement, Mme la ministre, de voir arriver ce texte sur les bancs de notre assemblée.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Ik keek heel erg uit naar deze tekst, maar ik ben teleurgesteld.*

Dakloosheid is een uiterst belangrijk probleem. We mogen ons er niet bij neerleggen dat mensen op straat slapen en dat er elke winter nog personen sterven door de kou. Daarom moeten we alles in het werk stellen om iedereen de veiligheid en het comfort van een woning te verschaffen.

De nood is hoog in Brussel, want het aantal daklozen blijft stijgen. Er moest dan ook dringend een duidelijke regelgeving komen, zowel voor de noodopvang, als voor de begeleiding bij duurzame re-integratie.

Helaas was mijn hoop van korte duur, want tijdens de debatten besefte ik al gauw dat de tekst niet aan mijn verwachtingen zou voldoen.

In de eerste plaats hadden we veel verder kunnen gaan met de parlementaire hoorzittingen, zodat de tekst nog beter afgestemd zou zijn op de dagelijkse realiteit. De meerderheid ging echter op de rem

La situation à Bruxelles, si elle est loin d'être exemplaire, est malheureusement toujours aussi urgente. Comme le rappelait l'exposé des motifs, on constatait, entre 2010 et 2014, une hausse de 33% du nombre de personnes sans abri ou assimilées. En 2016, une même augmentation de 30% pouvait être observée.

La tendance est donc à la hausse ; aussi fallait-il qu'une nouvelle réglementation vise le phénomène. Celle-ci se devait de donner une assise juridique aux différentes mesures politiques en matière de lutte contre le sans-abrisme. Il y avait beaucoup à faire puisqu'il fallait encadrer à la fois l'aide urgente, inconditionnelle et gratuite, d'une part, et le soutien à la réinsertion sociale durable, d'autre part.

L'articulation de ces deux politiques par un cadre réglementaire clair aurait alors permis de mettre immédiatement les personnes concernées à l'abri, de les informer, de les orienter vers un accompagnement personnalisé de plus long terme et, le cas échéant, vers une formule d'habitation adaptée à leurs besoins.

Malheureusement, la réjouissance ne fut que de courte durée. Mon désenchantement, lui, grandissait à mesure que le texte débattu ici continuait de suivre son parcours parlementaire.

Commençons d'abord sur la forme. Dès le moment où le rapport des auditions a été voté, le même jour que le projet d'ordonnance, la majorité a mis le premier frein au travail parlementaire crucial. Ces auditions étaient pourtant essentielles pour que le travail parlementaire soit en accord avec les réalités de terrain. Des recommandations ou des conclusions plus poussées auraient permis un véritable travail de fond. Il n'en a rien été.

Nous déplorons l'attitude du Collège réuni qui, non content de minimiser l'importance de ce débat parlementaire, décida d'avancer seul, toujours plus vite, en déposant un texte qui s'avéra aussi incomplet qu'imparfait. En témoigne la vingtaine d'amendements déposés par le Collège réuni lui-même. Au total, nous avons, je crois, dénombré 66 amendements. Ce texte a pourtant été travaillé pendant de nombreux mois et, selon vous, soumis à de nombreuses concertations. Dès lors, on aurait pu espérer que l'ordonnance soit présentée dans sa

staan.

Ik betreur de houding van het Verenigd College, dat niet alleen het belang van het parlementaire debat minimaliseerde, maar ook nog eens besloot om alleen en steeds sneller verder te gaan. Dat kon alleen maar uitmonden in een onvolledige en gebrekkige tekst, getuige het twintigtal amendementen dat door het College zelf ingediend werd.

Sommige daarvan waren louter technisch of dienden om het artikel volledig te herschrijven, wat de indruk gaf dat de tekst niet eens werd herlezen. Andere amendementen betroffen dan weer kernelementen zoals de mobiele werking en we kunnen ons gewoonweg niet voorstellen dat het Verenigd College dat essentiële aspect over het hoofd zag bij het opstellen van de oorspronkelijke tekst. Het amenderen van je eigen tekst nadat je hem indient, lijkt erg amateuristisch.

Helaas is dat niet alles. Het Verenigd College was blijkbaar vergeten om de tekst af te toetsen bij de eigen meerderheid. Dat leidde nog tot heel wat bijkomende amendementen. Sommige daarvan werden zelfs ingediend om amendementen van het Verenigd College te amenderen!

De meerderheid probeerde die gebrekkige interne communicatie dan ook op een chaotische manier in de commissie zelf op te lossen, waardoor er geen sprake meer kon zijn van grondig parlementair werk op basis van de juiste informatie.

De oppositie moest dat geknoei met lede ogen aanzien, terwijl zij zich aanvankelijk erg constructief had opgesteld, temeer daar dakloosheid zo'n belangrijk maatschappelijk probleem is, dat een dringende aanpak vereist.

Mijn bezwaren hebben echter niet alleen betrekking op de manier waarop het ontwerp van ordonnantie tot stand kwam, maar ook op de inhoud. De tekst bevat weliswaar een aantal positieve aspecten, waar de MR-fractie dan ook voor heeft gestemd. Toch laten een hele reeks andere elementen van de tekst te wensen over. Zo bevat de ordonnantie geen duidelijke, cijfermatige doelstellingen. Op die manier is het natuurlijk moeilijk om te werken op basis van een logica die

version finale et aboutie. Cela renvoie une image d'un travail bâclé pour un milieu qui méritait pourtant un cadre précis et un autre traitement.

Certains amendements - comme l'amendement 5 - sont purement techniques ou réécrivent un article dans son intégralité - comme les amendements 10, 11 et 12 -, ce qui donne l'impression que le texte n'a même pas été relu. D'autres touchent des domaines essentiels tels que la maraude - amendements 1 à 4 - et nous pouvons difficilement imaginer que le Collège réuni n'avait pas pensé aux règles encadrant la maraude durant la rédaction du texte initial. Enfin, si ces amendements ont été la cause du report de texte, nous déplorons que l'occasion d'analyser le rapport des auditions n'ait pas été saisie. En effet, cela aurait peut-être permis d'approfondir la réflexion, ce qui n'a visiblement pas pu être fait avant

Amender son propre texte juste après l'avoir déposé s'apparenterait à de l'amateurisme si la situation en était restée là. Malheureusement, nous n'étions pas au bout de nos surprises. Non content d'amender son propre projet, le Collège réuni avait apparemment oublié de se concerter avec sa propre majorité, ce qui mena au dépôt d'une autre vingtaine d'amendements, visant parfois à amender des amendements du Collège réuni ! En effet, plusieurs des amendements déposés par la majorité concernaient les mêmes articles que ceux adressés par les amendements du Collège et visaient, in fine, les mêmes modifications.

Je ne m'attarderai pas non plus sur le travail totalement désordonné effectué en commission pour pallier ce manque de communication. Je ne reviendrai pas sur la transmission, en commission, de dizaines d'amendements qui devaient être examinés à la dernière minute, privant une fois de plus les parlementaires de l'occasion d'effectuer un travail serein et informé.

Tous ces éléments ont contribué à faire monter l'exaspération d'une opposition qui, bien que très constructive, en particulier en Cocom, commença à douter sérieusement du professionnalisme du gouvernement et de la majorité. Cela, je le répète, est d'autant plus regrettable que le sujet du sans-abrisme, par son caractère urgent et social, ne devrait pas souffrir d'un travail aussi bâclé.

op doelstellingen en resultaten berust en dat is een gemiste kans.

Ten tweede staan de middelen voor noodhulp niet in verhouding tot die voor re-integratie, aangezien New Samusocial een blanco cheque krijgt in plaats van een vastgelegd budget, terwijl dat niet zo is voor re-integratie. Beide aspecten worden op een andere manier benaderd en dat druist in tegen de noden van de sector en zelfs tegen wetenschappelijke aanbevelingen. Het zou toch veel beter geweest zijn als de ordonnantie beide aspecten koppelde aan precieze doelstellingen en daar vastgelegde bedragen voor uittrok.

In de commissie komt het Finse model vaak ter sprake. Het aantal daklozen in Finland is de laatste decennia immers aanzienlijk gedaald.

In Brussel gebeurt net het omgekeerde. In vergelijking met het aantal inwoners telt Brussel bijna vijf keer meer daklozen dan Finland.

Toch blijft het Verenigd College volharden in een aanpak naar Parijs model, waar de nadruk op noodhulp ligt. Eens te meer heeft de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) kansen laten liggen om meer in te zetten op preventie en re-integratie.

Ten slotte werd het nog maar eens duidelijk dat de regering, ondanks alle mooie woorden, gender mainstreaming blijft vergeten. In de oorspronkelijke tekst werd er immers met geen woord gerept over gender. Er waren amendementen nodig om dat aspect op te nemen in de tekst.

Met een gendergerelateerde benadering kan je veel nauwkeurigere vaststellingen doen en de oplossingen voor bijstand aan personen veel beter afstemmen op hun behoeften. Op basis daarvan kan je dan een gedifferentieerd beleid uitwerken.

Om al die redenen heeft de MR-fractie besloten om tegen dit ontwerp van ordonnantie te stemmen.

De tekst bevat immers geen duidelijke doelstellingen, legt de nadruk op noodopvang en is het resultaat van oppervlakkig en slordig parlementair werk.

Mais venons-en au fond de ce projet d'ordonnance. Je préciserai tout de suite que, bien que nous critiquions sur le mode le plus dur la manière dont le travail parlementaire s'est effectué, sur le fond, tout n'est pas à jeter dans cette ordonnance. En témoignent les votes positifs de mon groupe sur toute une série d'articles qui vont, selon nous, dans le bon sens.

Cependant, si certains éléments du dispositif vont dans le bon sens, beaucoup d'autres laissent encore à désirer. Parmi ceux-ci, citons le manque d'objectifs clairs, chiffrés et précis dans l'ordonnance afin de déterminer une logique objectifs/résultats compréhensive et efficace. Quand on sait où l'on va, on sait comment y aller ! C'est peut-être la première occasion manquée.

La deuxième occasion manquée est liée à la première : la disproportion des moyens accordés entre l'aide d'urgence et l'aide à la réinsertion. Cette disproportion s'exprime dans le chèque en blanc signé au New Samusocial alors que pareille disposition, ou pareil budget précis, n'est pas accordé à la réinsertion.

Intégrer les deux dimensions dans une planification budgétaire claire et échelonnée, avec des objectifs chiffrés, aurait été bien plus pertinent que la dichotomie observée dans la proposition d'ordonnance. Dichotomie qui va non seulement à l'encontre des besoins exprimés par le secteur mais aussi de la littérature scientifique.

Nous parlons souvent en commission du modèle finlandais qui a fait ses preuves. Un rapport du ministère finlandais du Logement décrit une diminution de 18.000 à 6.700 du nombre de sans-abri entre 1987 et 2016.

À Bruxelles, il y aurait eu une augmentation de plus de 33% du nombre de personnes sans abri ou assimilées uniquement entre 2010 et 2014 et une nouvelle augmentation de 30% en 2016. Proportionnellement au nombre d'habitants, il y a presque cinq fois plus de sans-abri en Région bruxelloise qu'en Finlande.

Pourtant, le Collège réuni entend continuer d'axer sa politique sur un modèle largement basé sur la structure parisienne, qui met l'accent sur l'aide d'urgence. Une fois encore, la Cocom ne saisit pas

(Applaus bij de MR)

(De heer Fouad Ahidar, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

les opportunités qui lui sont offertes au détriment des politiques de prévention et de réinsertion.

Je terminerai mon intervention avec l'absence, avant les amendements initiés par l'opposition et la majorité, de toute dimension de genre par rapport aux études. Je remarque qu'une fois de plus, et malgré les engagements du gouvernement en faveur de l'approche intégrée de la dimension de genre - nous avons entendu la semaine dernière le rapport présenté par la secrétaire d'État Debaets -, cette dimension continue d'être perpétuellement oubliée par les membres du gouvernement dans les textes qu'ils déposent (comme dans leurs budgets d'ailleurs), et ce, toutes assemblées confondues. Cependant, nous avons bon espoir car c'est annoncé pour 2019 à la Région, pas en Cocom malheureusement, donc le volet de l'aide aux personnes ne sera pas concerné.

Il est important de rappeler que, pour les problématiques telles que l'aide aux personnes, la dimension de genre permet des constats beaucoup plus affinés sur les besoins qui peuvent être différents et donc aussi sur la manière dont ils peuvent être mis en œuvre dans des politiques différenciées par la suite.

Voilà pourquoi, à la lumière de tous les éléments que je viens d'évoquer, le groupe MR a décidé de voter contre le présent projet d'ordonnance. En plus de passer à côté de l'objectif qu'il oublie de se fixer - nulle part il n'est indiqué que nous voulons arriver à ce qu'il n'y ait plus de sans-abri -, le Collège réuni emprunte une voie qui ne nous semble pas la meilleure, en privilégiant l'urgence à la réinsertion.

De plus, nous restons malheureusement convaincus que le travail du Collège a été bâclé, que le résultat est très loin de nos attentes et de celles du secteur, que le travail parlementaire n'a pas été fait comme il aurait dû l'être et que le texte, après plus de 65 amendements, n'est toujours pas complet.

Nous regrettons très sincèrement qu'une problématique aussi préoccupante n'ait pas pu faire l'objet d'un véritable travail parlementaire. Quelques réunions organisées en urgence avant les retrouvailles en commission ne suffisent pas. Puisque cela n'a pas été le cas, nous veillerons à

suivre les conséquences de l'adoption d'un tel projet d'ordonnance et ne manquerons pas d'attirer l'attention du Collège sur les résultats observés au fur et à mesure. Nous voterons donc contre ce texte.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

(M. Fouad Ahidar, premier vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à Mme Jamoulle.

Mme Véronique Jamoulle (PS).- Le phénomène du sans-abrisme constitue la partie émergée de l'iceberg de la pauvreté dans notre Région, le stade ultime de l'exclusion pour les personnes qui en sont touchées, la négation de la dignité de tout être humain. La rue est une zone de non-droit, de violence. Que dire alors lorsque des familles avec enfants, de très jeunes adolescents, des femmes, des personnes malades se retrouvent dans la rue, quelle que soit la saison ? Cela nous paraît inadmissible.

L'accord du gouvernement et la note d'orientation du Collège avaient déjà tracé les grandes lignes de la lutte contre le sans-abrisme. Le secteur était également dans l'attente d'une nouvelle ordonnance, celle de 2002 n'étant plus adaptée aux réalités du terrain, aux nouvelles initiatives prises par ces acteurs et à un manque de structures et de subventionnement permanent de ces initiatives.

Je voudrais saluer l'important travail de concertation mené par le Collège dans l'élaboration de l'ordonnance, qui a connu des évolutions notables entre la première et la troisième lecture. Je voudrais également souligner que, même si les travaux relatifs à l'ordonnance avaient débuté bien avant la crise du Samusocial, le Collège a intégré dans son projet nombre d'éléments faisant partie des recommandations de la Commission du Samusocial.

Par ailleurs, le texte est aussi le fruit d'un travail - certes, Mme Teitelbaum, parfois un peu désordonné, mais important - mené par notre Commission des affaires sociales. Nous avons pu organiser de nombreuses auditions des opérateurs

De voorzitter.- Mevrouw Jamoulle heeft het woord.

Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) *(in het Frans).- Dakloosheid is de meest zichtbare kant van het armoedeprobleem in het gewest, het ultieme stadium van uitsluiting. De straat is een gewelddadige plaats waar geen rechten gelden. We moeten dus absoluut vermijden dat mensen in de dakloosheid belanden.*

In zijn regeerakkoord en oriëntatienota had het Verenigd College al de krijtlijnen van het daklozenbeleid vastgelegd. De sector wacht nu op de nieuwe ordonnantie, aangezien de ordonnantie van 2002 niet langer aangepast is aan de realiteit op het terrein.

Ik ben blij dat het Verenigd College overleg met de sector heeft gepleegd over de ordonnantie, die aanzienlijk is gewijzigd tussen de eerste en de derde lezing. Het is ook een goede zaak dat het Verenigd College in de tekst rekening heeft gehouden met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie over Samusocial.

De tekst is tot slot het resultaat van ons werk in de commissie. Wij hebben meerdere hoorzittingen georganiseerd met de daklozenorganisaties, die ons een duidelijk beeld hebben geschetst van de situatie en van de verschillende factoren die tot dakloosheid leiden.

Zij hebben ons ook uitgelegd wat hun verwachtingen en bezorgdheden zijn over de nieuwe ordonnantie. We hebben meerdere amendementen ingediend om rekening te houden met wat we in de commissie hebben gehoord. Ik wil overigens alle personen bedanken die zich dag en nacht inzetten voor de daklozen in het gewest.

et représentants du secteur, qui sont venus nous livrer un éclairage très concret de la situation, ou plutôt des situations, les causes du sans-abrisme étant multifactorielles. Chaque personne touchée par cette énorme difficulté est différente et connaît un parcours différent, et les associations ont chacune leurs spécificités et répondent à des besoins différents.

Elles nous ont aussi permis d'être à l'écoute de leurs attentes, de leurs avis, de leurs inquiétudes par rapport au projet d'ordonnance. Plusieurs amendements, et je vais y revenir, tiennent d'ailleurs compte de ce que nous avons entendu en Commission des affaires sociales. Je ne voudrais pas continuer mon intervention sans remercier ces personnes - beaucoup de bénévoles, travailleurs sociaux payés dans le secteur non marchand - qui, sans compter, nuit et jour, travaillent auprès des personnes les plus fragiles de notre Région. Elles le font avec beaucoup de professionnalisme, d'empathie et de conviction. C'est sans doute ce qui nous a tous touchés au cours de ces auditions.

Les quelques amendements qui ont été discutés ont permis de lever des ambiguïtés ou des questionnements. Je pense par exemple à une meilleure définition avec garde-fous du secret professionnel partagé. Je pense également à certaines notions importantes dans la politique de lutte contre le sans-abrisme comme la prévention contre les expulsions menées par les CPAS et la maraude. Sont également concernés le renforcement de la participation des sans-abri pour l'identification des besoins ainsi que le renforcement de l'évaluation prévu par différents amendements.

L'approche genrée n'a pas été oubliée, Mme Teitelbaum, dans l'exposé des motifs. Ensemble, nous avons fait en sorte que ce point soit bien prévu dans le dispositif.

Chers collègues, nous sommes appelés à voter aujourd'hui un texte qui fait bien plus que réactualiser un cadre législatif obsolète. Il propose une organisation intégrée entre l'aide d'urgence et l'insertion des personnes sans abri. Il entend proposer un mode d'intervention concerté des acteurs, en précisant les missions des uns et des autres. Il propose un cadre dans lequel ces acteurs sont appelés à évoluer dans les prochaines années.

Zij doen dat met veel professionalisme, empathie en overtuiging.

Via de amendementen hebben we een aantal dubbelzinnigheden of onduidelijkheden weggewerkt. Zo hebben we de definitie van het gedeeld beroepsgeheim verbeterd en belangrijke begrippen ingevoerd, zoals de preventie van uithuiszettingen en de daklozenrondes. Voorts zal er beter naar de daklozen worden geluisterd om na te gaan wat hun noden zijn. Ook het genderaspect werd niet vergeten.

De voorliggende tekst gaat heel wat verder dan het actualiseren van een verouderde regelgeving. De ordonnantie voorziet in een geïntegreerde organisatie van de noodhulp en de re-integratie van daklozen. Ze stelt een actiemethode voor die gebaseerd is op overleg tussen de spelers en lijnt de opdrachten van alle partijen duidelijk af. Doel is dakloosheid op lange termijn te bestrijden via inschakelingsmaatregelen en een permanente begeleiding van de personen, en tegelijk voldoende middelen ter beschikking te stellen voor de noodhulp.

De ordonnantie legt de verantwoordelijkheden van de verschillende partijen vast en creëert de voorwaarden die nodig zijn voor een betere kennis van de doelgroepen, zodat de beleidsmaatregelen beter op hun noden kunnen worden afgestemd, met respect voor hun fundamentele rechten. In dat verband hebben we onder meer een sterk kader voor het gedeeld beroepsgeheim uitgewerkt.

De vervanging van het huidige Samusocial door twee openbare instellingen met duidelijke opdrachten, die aan meerderde controles worden onderworpen, moet het beheer van deze complexe problematiek verbeteren. Er zal overigens om de twee jaar een evaluatie van de ordonnantie plaatsvinden om na te gaan of de doelstellingen worden bereikt.

Aangezien er voldoende middelen zijn uitgetrokken voor de noodopvang, lijkt het mij belangrijk dat de diensten gratis en voor iedereen toegankelijk blijven. De ordonnantie bestendigt initiatieven die al jaren bestaan maar waarvoor geen echt wettelijk kader was en erkent ook meer vernieuwende initiatieven.

L'objectif est bien de lutter contre le sans-abrisme sur le long terme par le soutien au dispositif d'insertion et un suivi continu des personnes, tout en donnant également les moyens financiers et organisationnels suffisants à l'accueil d'urgence.

Le présent projet entend préciser les responsabilités des uns et des autres et mettre en place les conditions d'une meilleure connaissance des populations concernées, préalable important à une meilleure orientation des politiques, tout en veillant à préserver les droits fondamentaux de ces personnes.

À cet égard, je souligne l'importance de l'attention portée, dans un texte législatif, à la notion de secret professionnel partagé, à un moment où le législateur fédéral adopte des modifications contestables du secret professionnel.

On notera aussi qu'en créant deux institutions publiques (notamment en remplacement de l'actuel Samusocial) dotées de missions claires et soumises à différentes formes de contrôle, le projet d'ordonnance propose une approche responsable et gestionnaire pour appréhender un problème complexe. Son travail de coordination et de centralisation sera une réussite s'il s'accompagne des moyens suffisants et s'il s'articule autour du travail remarquable de tous les autres acteurs de terrain. L'évaluation de l'ordonnance qui sera transmise par le Collège réuni à l'Assemblée réunie tous les deux ans nous permettra de juger si cet objectif a été atteint.

Étant donné que des moyens suffisants ont été prévus pour l'accueil d'urgence, il me semble important de relever que ces services restent, comme ils l'ont toujours été, inconditionnels et gratuits pour tous. Le projet consacre et pérennise des initiatives qui existent depuis longtemps et qui n'ont pas de cadre légal véritable. Il soutient également des démarches plus innovantes qui se voient ainsi reconnues d'emblée.

Deux autres points importants sont l'information des usagers de tous les dispositifs existants et la meilleure orientation de ces usagers. Nous avons suffisamment parlé du rapport de l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale sur le non-recours au droit et nous avons souligné l'importance du travail de "chercheurs de droits",

Ook belangrijk is dat de daklozen beter zullen worden geïnformeerd en doorverwezen. Veel daklozen kennen hun rechten niet of maken daar geen gebruik van. Het is belangrijk hen daarbij te helpen.

Het bestrijden van dakloosheid vraagt maatregelen op verschillende vlakken. De GGC is bevoegd voor gezondheid en drugsbestrijding, maar de bevoegdheden van het gewest inzake huisvesting zijn net zo belangrijk. Er zouden minder daklozen in Brussel zijn als de woningen goedkoper waren.

Tot slot moeten we de federale regering wijzen op haar verantwoordelijkheden inzake de opvang van migranten. Het gewest heeft zich over hen ontfermd toen dat nodig was, maar dat is niet onze taak. Bovendien heeft de federale overheid verantwoordelijkheden inzake armoedebestrijding.

Mijn fractie zal uiteraard deze ordonnantie steunen.

(Applaus bij de meerderheid)

une notion d'ailleurs évoquée lors des auditions.

Enfin, comme l'a relevé M. Colson, je tiens à dire qu'une ordonnance sur le sans-abrisme ne suffit pas à lutter contre ce phénomène, car - les auditions l'ont mis en évidence - c'est un ensemble de politiques qui doivent être mobilisées. Un amendement fait d'ailleurs référence à la lutte contre la pauvreté. La santé et la toxicomanie sont des compétences de la Cocom, mais les compétences de la Région en matière de logement sont aussi essentielles. Il y aurait moins de sans-abri si Bruxelles comptait plus de logements accessibles.

Enfin, il faut rappeler à l'État fédéral ses responsabilités face aux migrants qui se retrouvent dans la rue. La Région les a pris en charge quand il le fallait, et nous pouvons en être fiers, mais ce n'est pas son rôle. En outre, l'État fédéral a des responsabilités dans la lutte contre la pauvreté.

Sans surprise, vous l'aurez compris, mon groupe soutiendra cette ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).- J'ignore si Bruxelles a déjà connu plus grande crise politique que celle qui a éclaté l'année dernière dans la foulée du scandale du Samusocial. Elle a débouché sur l'adoption d'importantes ordonnances en matière de bonne gouvernance.*

Cette crise a également offert l'opportunité de revoir en profondeur la politique d'aide aux sans-abri, pour en faire une politique moderne, conforme aux besoins du vingt-et-unième siècle. Le gouvernement a cependant laissé passer cette occasion historique.

Par ailleurs, toutes les organisations actives dans le secteur des sans-abri seront évaluées. Si leur fonctionnement est jugé insuffisant, le Collège réuni pourra leur retirer l'autorisation d'exercer leurs activités. Ce règlement est une bonne chose,

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik weet niet of Brussel ooit een grotere politieke crisis heeft gekend dan die van het afgelopen jaar in de nasleep van het schandaal rond Samusocial. De Waalse regering is gevallen, meerdere Brusselse mandatarissen moesten hun functies neerleggen en de Brusselse minister-president moest het vertrouwen van het parlement vragen om voort te kunnen werken. Overal in het land werden er operaties rond goed bestuur opgezet, meestal door meerderheid en oppositie samen. Onder meer in Brussel werden er belangrijke ordonnanties aangenomen, die grote stappen voorwaarts betekenen op het vlak van goed bestuur.

Dat was de kans bij uitstek om ook het daklozenbeleid grondig te herzien. Die crisis had kunnen leiden naar een hedendaags Brussels daklozenbeleid, conform de behoeften van de eenentwintigste eeuw. Die historische kans liet de

mais comment expliquer que le Samusocial, à l'origine de la crise, échappe à cette évaluation ? Cette organisation sera certes liée par un contrat de gestion, mais cette obligation, qui existait déjà auparavant, n'avait pas empêché les dérapages. La commission d'enquête avait pourtant recommandé la mise en œuvre d'un système de suivi et de contrôle par les autorités, applicable à toutes les organisations du secteur, y compris donc au Samusocial. Le projet d'ordonnance fait donc fi des recommandations de la commission d'enquête. Le Collège réuni commet là une grave erreur.

Mais ce n'est malheureusement pas tout. La politique bruxelloise d'aide aux sans-abri est déséquilibrée dans son ensemble.

Aujourd'hui, l'essentiel des efforts se concentre sur l'aide d'urgence. Or, personne ne s'en porte mieux, et certainement pas les sans-abri, qui ont encore manifesté devant les portes de notre parlement pour dénoncer les conditions indignes qui prévalent au Samusocial, ainsi que la violence, les vols et l'insécurité.

Il n'est acceptable pour personne de voir de plus en plus de gens vivre dans la rue. La plupart des organisations du secteur et les experts le constatent : le coût de l'approche actuelle est colossal et n'offre aucune issue durable à la situation.

La Strada annonce que le nombre de sans-abri ne cesse d'augmenter et qu'au cours du dernier hiver pour lequel nous disposons de chiffres, environ cinq cents personnes, dont des enfants, vivaient dans la rue. Il est donc totalement faux d'affirmer, comme le fait le Collège réuni, que plus personne ne dort en rue !

Avec Ecolo, et dans une certaine mesure avec le CD&V et le cdH, Groen plaide pour que l'accent soit mis sur la réinsertion des sans-abri dans la société. C'est à cela que doit être consacré l'essentiel des moyens. Or cette ordonnance empêche ce revirement nécessaire au lieu de le stimuler.

Pis encore, elle garantit des moyens suffisants à l'aide d'urgence. Vu le contexte, c'est inacceptable. Lors de la commission d'enquête,

regering echter aan haar neus voorbij gaan. De noodzakelijke ommekeer blijft uit en, erger nog, de problemen worden stevig verankerd.

Voorts zullen alle organisaties in de daklozensector geëvalueerd worden. Als hun werking een onvoldoende krijgt, kan het Verenigd College de toelating om te werken met daklozen, intrekken. Dat vinden we een goede regeling, maar het is toch wel bijzonder kras dat ze geldt voor alle organisaties, behalve een. Ik laat jullie raden om welke organisatie het gaat. Terwijl de crisis rond Samusocial draait, ontkomt natuurlijk uitgerekend Samusocial aan een evaluatie. Die organisatie hoeft niet te vrezen voor een verbod om voort te werken. Samusocial krijgt wel een beheerscontract, wat het trouwens in de afgelopen jaren, toen het fout liep, ook al had. Dat contract heeft echter duidelijk niet geholpen. Maar dat is nu eenmaal de cynische keuze die het Verenigd College maakt. De onderzoekscommissie had nochtans aanbevolen dat een systeem van opvolging en controle door de overheid, die vervolgens eventueel kan ingrijpen, voor alle organisaties in de sector van toepassing moest worden, dus ook voor Samusocial, dé oorzaak van de crisis. Het ontwerp van ordonnantie is dan ook strijdig met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie en dat is een zware fout vanwege het Verenigd College.

Helaas blijft het daar niet bij. Niet alleen zit het grondig scheef met het beheer bij Samusocial, het Brusselse daklozenbeleid in zijn geheel is onevenwichtig.

De grootste inspanningen gaan vandaag naar de noodhulp en daarvan wordt eigenlijk niemand beter, de daklozen al zeker niet. Ze hebben nog voor de deur van ons parlement betoogd om de mensonterende omstandigheden bij Samusocial aan te klagen, evenals het geweld, de diefstallen en de onveiligheid. Zij worden ook niet beter van de eeuwige tredmolen waarin ze zitten: ‘s morgens om 8 uur terug op straat, overdag opnieuw proberen bellen en ’s avonds om 20 uur weer binnen. Er is binnen dit systeem geen enkel perspectief op een uitweg.

Brussel en de Brusselaars worden hier niet beter van. Niemand vindt het aanvaardbaar om steeds meer mensen op straat te zien leven. Het huidige

plusieurs ministres, dont M. Smet, ont évoqué le chantage émotionnel exercé par le Samusocial pour recevoir des moyens.

(Remarques de M. Smet)

Les ministres ont été mis sous pression pour donner plus d'argent. À défaut, ils auraient été désignés comme responsables de la présence de sans-abri en rue pendant l'hiver.

Avec cette ordonnance, cette pression intolérable ne sera même plus nécessaire. Le nouveau Samusocial pourra signifier au Collège réuni le montant qu'il souhaite obtenir et le Collège devra obtempérer. À la lueur de tous les scandales, c'est ahurissant !

Les efforts dédiés à l'insertion dépendront des moyens disponibles, tandis que l'aide d'urgence a la garantie de disposer de moyens suffisants. Autrement dit, l'insertion recevra les miettes. Il serait plus logique de transformer le Samusocial en une organisation de droit non public et de le traiter comme les autres, c'est-à-dire de le priver de subsides en cas de dysfonctionnement.

Soyons clairs : je ne plaide pas pour la fin du Samusocial, mais pour un traitement équitable de l'ensemble du secteur et pour une politique générale dont l'insertion serait le fer de lance.

Soit, le Collège a fait son choix. Il n'est dès lors pas étonnant qu'il ne fixe pas d'objectif à sa politique d'aide aux sans-abri. Mais pour Groen et Ecolo, l'objectif est très clair : le moins de sans-abri possible, de préférence pas du tout.

À son entrée en fonction, le Collège doit élaborer un plan reprenant des indicateurs clairs et des objectifs opérationnels, qui pourront ensuite être évalués chaque année. Pour nous, c'est tellement important que nous redéposons aujourd'hui l'amendement à ce sujet.

À la suite de la concertation avec le secteur, l'exposé des motifs a bien été modifié, mais pratiquement rien n'a été changé au cœur du problème. La nouveauté réside dans la coordination assurée par Bruss'help, un organisme créé par le présent projet. La triste idée de confier au Samusocial la coordination du

beleid kost handenvol geld en biedt geen echte oplossingen. Ik noch de daklozen zelf zijn de enigen die dat zeggen. Ook de meeste organisaties die met daklozen werken, en de experts stellen het vast: de kosten van de huidige aanpak zijn huizenhoog en bieden geen duurzame uitweg uit de situatie.

La Strada meldt dat het aantal daklozen blijft stijgen en tijdens de laatste winter waarover er cijfers beschikbaar zijn, leefden ongeveer vijfhonderd mensen, waaronder kinderen, op straat. De bewering van het Verenigd College dat er geen mensen meer op straat slapen, klopt dus helemaal niet! Sterker zelfs, vraag het aan mensen die al lange tijd in het Brusselse stadscentrum wonen: zij zullen zeggen dat er meer mensen op straat leven dan ooit en dat gedurende het hele jaar door. Het daklozenprobleem doet zich immers niet alleen in de winter voor.

De huidige aanpak is geldverslindend en biedt geen uitweg. Kortom, ze werkt niet. Samen met Ecolo, en tot op zekere hoogte ook met de CD&V en het cdH, pleit Groen ervoor om de nadruk te leggen op de herintegratie van daklozen in de maatschappij. Het merendeel van de middelen moet daaraan worden gespendeerd en dus niet aan noodhulp. Deze ordonnantie staat die noodzakelijke ommekeer in de weg in plaats van hem te stimuleren.

Meer nog, er wordt gegarandeerd dat er voldoende middelen beschikbaar zullen zijn voor de noodhulp. Gezien de context is dat echt onaanvaardbaar. Meerdere ministers getuigden in de onderzoekscommissie over de emotionele chantage van Samusocial om voldoende middelen te ontvangen. Ook de heer Smet, bevoegd voor bijstand aan personen, getuigde daarover.

(Opmerkingen van de heer Smet)

Ministers werden onder druk gezet om meer geld te geven. Als ze dat niet deden, zouden zij als schuldigen worden aangewezen als er daklozen op straat moesten slapen tijdens de winter. Volgens getuigenissen van meerdere ministers in de commissie was dat het verhaal dat Samusocial bracht.

Dankzij deze ordonnantie zal die ongeoorloofde

secteur a heureusement été balayée.

Pour Groen et Ecolo, il est important que la coordination de Bruss'help soit complémentaire avec les efforts spontanés de coordination des autres organisations. Le système bruxellois ne peut se transformer en un système centralisé mécanique.

Une autre nouveauté importante réside dans le dossier centralisé, grâce auquel le Collège réuni veut gagner en efficacité, surtout en termes de suivi des sans-abri et de coordination. Si je peux me rallier aux objectifs, de grandes questions demeurent quant au coût et à la plus-value du système.

Se pose également la question des données. Quelles données sont-elles tenues à jour et lesquelles ne le sont-elles pas ? Quid des données médicales ? Pourquoi les sans-abri sont-ils traités différemment du reste de la population ? Pourquoi est-ce obligatoire de reprendre ces données dans le dossier et de les partager ? Ce manque de clarté nous empêche de cerner la plus-value d'un tel dispositif. D'où le dépôt de nos amendements.

Après la crise historique que nous avons connue, le présent projet d'ordonnance représente une occasion manquée historique. Le texte fait fi, avec cynisme, des recommandations de la commission d'enquête et crée des privilèges pour le Samusocial, avec en apothéose l'obligation inconditionnelle, pour le Collège réuni, d'injecter des moyens dans l'aide d'urgence. Nous ne pouvons qu'espérer qu'un prochain Collège corrigera rapidement cette erreur historique.

Groen votera dès lors contre ce projet d'ordonnance.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

druk niet langer nodig zijn. Op mijn vraag hoe zal worden bepaald hoeveel middelen er nodig zijn, antwoordde het collegelid doodleuk dat dat zal gebeuren zoals voorheen. Het nieuwe Samusocial zal mogen melden aan het Verenigd College hoeveel geld het wil en het huidige en alle toekomstige Colleges zullen door deze ordonnantie verplicht zijn om dat bedrag ook te betalen. In het licht van alle schandalen is zoiets ongehoord. Het tart werkelijk elke verbeelding.

De inspanningen voor de integratie zullen afhangen van de beschikbare middelen. Dat staat in schril contrast met de noodopvang, die gegarandeerd voldoende middelen krijgt. Met andere woorden, pas als er iets overschiet, kan dat naar integratie gaan. Eerst de noodhulp en dan de integratie, dat is precies het omgekeerde van wat wij wilden. Het zou logischer zou zijn om Samusocial om te vormen tot een niet-publiekrechtelijke organisatie en te behandelen als de rest: als er iets niet in orde is, krijgt ze geen subsidies.

Voor alle duidelijkheid, ik pleit niet voor het einde van Samusocial, maar wel voor een gelijke behandeling als de rest van de sector en voor een algemeen beleid waarin integratie een speerpunt is.

Maar goed, het College heeft zijn keuze gemaakt. Het mag dan ook niet verwonderen dat het College geen doel voor het daklozenbeleid vooropstelt. Groen en Ecolo stellen dat doel heel duidelijk: zo weinig mogelijk daklozen, liefst helemaal geen.

Het College moet bij zijn aantreden een plan maken met duidelijke indicatoren en operationele doelstellingen, dat dan jaarlijks geëvalueerd kan worden. Dat is zo belangrijk dat we het amendement daarover vandaag opnieuw indienen. We vragen met aandrang om een daklozenbeleid met een duidelijk doel, meer bepaald zo weinig mogelijk daklozen. Het bevoegde collegelid stemde daar mondeling mee in, maar ik had dat graag in de tekst opgenomen gezien.

Naar aanleiding van het overleg met de sector werd wel de memorie van toelichting gewijzigd, maar aan de kern van de zaak werd nauwelijks geraakt. Nieuw is de coördinatie door Bruss'help,

instelling die met onderhavig ontwerp wordt opgericht. Het onzalige idee om Samusocial de coördinatie over de rest van de sector te geven, is daarmee gelukkig naar de prullenbak verwezen en dat is een positieve evolutie.

Het is voor Groen en Ecolo belangrijk dat de coördinatie door Bruss'help complementair is aan de spontane coördinatie-inspanningen van de andere organisaties. Het Brusselse systeem mag niet verworden tot een mechanisch gecentraliseerd systeem, zoals sommigen vrezen. Onze amendementen in dat verband werden weggestemd, maar hopelijk komt dat in de praktijk wel goed.

Een belangrijke andere nieuwigheid is het gecentraliseerde dossier. Daarmee wil het Verenigd College efficiëntiewinst boeken, vooral in het volgen van de daklozen en in de coördinatie.

Ik kan mij vinden in de doelstellingen, maar ik blijf met grote vragen zitten over de kosten van dat systeem en de meerwaarde ervan. Het Verenigd College heeft alvast geen enkel idee van de kosten.

Dan is er nog de kwestie van de gegevens. Welke gegevens worden bijgehouden, welke niet? Gelukkig is er een groeiende consensus dat puur subjectieve gegevens niet thuishoren in een gecentraliseerd dossier. Er is ook nog onduidelijkheid over wat met de medische gegevens. Waarom worden daklozen anders behandeld dan de rest van de bevolking? Waarom is er een verplichting om die gegevens op te nemen in het dossier en ze te delen? Door die onduidelijkheid zijn wij niet overtuigd van de meerwaarde van een dergelijke regeling en we hebben dan ook amendementen ingediend om daaraan te sleutelen.

Na de historische crisis is onderhavig ontwerp van ordonnantie een historische gemiste kans. De tekst gaat op cynische wijze voorbij aan de aanbevelingen van de onderzoekscommissie en creëert privileges voor Samusocial, met als toppunt een onvoorwaardelijke verplichting voor het Verenigd College om middelen ter beschikking te stellen van de noodhulp. We kunnen alleen maar hopen dat een volgend college

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Pour cette ordonnance sans-abri, nous aurions voulu que les choses se passent autrement, que le travail parlementaire puisse trouver un autre aboutissement qu'un vote majorité contre opposition - car c'est bien cela qui va se passer. Dans la foulée du scandale du Samusocial, un consensus sur un texte aurait constitué un signal politique important.

Ecolo et Groen avaient demandé des auditions de représentants du secteur, lesquels sont venus en masse et dans leur diversité, non seulement avec leur connaissance du terrain, des réalités sociales et des problématiques, mais aussi avec une impressionnante capacité de réflexion et de prise de distance par rapport à leur propre pratique. Ils ont ainsi pu émettre des propositions concrètes, dans la lignée des avis déposés aussi bien par la coordination sans-abri que par la commission consultative. Nous aurions donc pu aboutir à un texte plus consensuel et rassembleur.

Certains sujets donnent pourtant satisfaction. Tout d'abord, c'est la première fois qu'une ordonnance est spécifiquement consacrée au secteur de l'aide aux sans-abri. Des reconnaissances et des agréments sont prévus pour une série de services, de secteurs et de sous-secteurs, même si, contrairement à ce qu'ont prétendu certains discours triomphalistes, de nouveaux moyens ne sont pas accordés. Un cadre légal existe toutefois pour accueillir ces secteurs et, le cas échéant, pérenniser ces ordonnances. Une coordination et un certain nombre de dispositifs sont également prévus à Bruxelles. Il existe des possibilités de coordination, des transversalités entre les politiques d'aide aux sans-abri et les politiques de santé, même si tout reste à faire.

die historische fout snel wegwerkt. Het gecentraliseerde dossier heeft potentieel, maar er is te veel onduidelijkheid over de kostprijs en de meerwaarde daarvan.

Het is duidelijk dat Groen het ontwerp niet kan steunen; wij zullen dus tegenstemmen.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Deze ordonnantie zal meerderheid tegen oppositie worden goedgekeurd. Ecolo had dat graag anders gezien. Na het Samusocialschandaal zou een consensus een sterk politiek signaal vormen.*

Ecolo en Groen vroegen hoorzittingen met vertegenwoordigers uit de sector, die massaal kwamen opdagen. Ze deden concrete voorstellen, die in de lijn lagen van de adviezen van de daklozencoördinatie en de overlegcommissie. Een consensus zou dus wel degelijk mogelijk zijn.

Toch is Ecolo over bepaalde zaken tevreden. Om te beginnen is dit de eerste ordonnantie die specifiek aan hulp aan daklozen is gewijd. Een aantal diensten, sectoren en subsectoren wordt erkend, hoewel ze geen bijkomende middelen krijgen. Er bestaat nu echter een wettelijk kader voor die sectoren, dat bovendien de mogelijkheid biedt om de ordonnanties te bestendigen. Daarnaast worden coördinatie en andere maatregelen mogelijk in Brussel.

De tekst die nu voorligt, verschilt sterk van de in eerste lezing goedgekeurde tekst. Zo wil het Verenigd College niet langer een megastructuur oprichten, die tegelijkertijd als operator, coördinator en beoordelaar zou optreden. Zoiets wilden we net vermijden na het Samusocialschandaal.

In plaats daarvan komen er twee vzw's: een nieuw Samusocial en Bruss'help, dat zal coördineren en evalueren en daarmee hoofdzakelijk de taken van het Steunpunt Thuislozenzorg Brussel (La Strada) overneemt.

Het Verenigd College moet er natuurlijk wel voor

L'un des avantages du texte est en outre que nous avons sans doute échappé au pire. Le texte déposé sur la table du gouvernement a quand même beaucoup évolué par rapport au texte approuvé en première lecture il y a plus d'un an. Par exemple, on n'y retrouve plus le souhait du gouvernement de créer une mégastructure, un énorme nouveau Samusocial qui aurait à la fois été le principal opérateur de la politique d'aide aux sans-abri, récupérant au passage l'essentiel des budgets, et en même temps le régulateur, coordinateur et évaluateur de l'ensemble de cette politique. C'était complètement absurde et cela représentait vraiment tout ce que nous voulions éviter après le scandale du Samusocial.

Le gouvernement a entendu les représentants des secteurs, les avis des commissions consultatives et, accessoirement, la pression politique de l'opposition. Nous nous retrouvons à présent avec deux asbl : le nouveau Samusocial d'une part, qui pose un certain nombre de questions opérationnelles sur lesquelles je ne m'attarderai pas à ce stade, et Bruss'help, un organisme de coordination et d'évaluation, qui récupère les missions actuelles du Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri (La Strada), ainsi que des missions de bureau d'intégration sociale, de gestion de bases de données, de nouvelles missions de coordination, etc.

En revanche, il faudrait éviter, Mme et M. les ministres, de faire rentrer par la fenêtre ce que vous avez fait sortir par la porte. Il ne faudrait pas, par exemple, que les organes de gestion de ces deux asbl soient composés des mêmes personnes. Si l'on se retrouve avec deux asbl distinctes mais que les mêmes personnes siègent aux assemblées générales (AG) et aux conseils d'administration (CA) de l'une et de l'autre, cela ressemblerait à un manque total de respect à notre égard.

J'aimerais donc que vous nous rassuriez sur ce point et que, au minimum, les organes de gestion de ces deux asbl soient distincts et qu'il s'agisse donc bien de deux asbl distinctes.

(Remarques de Mme Fremault)

Vous nous répondrez tout à l'heure, Mme la ministre. Je crois savoir que les mêmes personnes *zorgen dat de beheersorganen van die twee vzw's niet door dezelfde personen worden bevolkt, zodat het daadwerkelijk om twee verschillende organisaties gaat.*

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

pourraient siéger dans les deux asbl.

Mais si vous me dites que cela ne sera jamais le cas et que les mêmes personnes ne siégeront pas aux conseils d'administration de Bruss'help et du Samusocial, je suis satisfait. Je demande juste à être rassuré sur ce point.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- M. Maron, nous avons discuté de la gestion paritaire.

M. Alain Maron (Ecolo).- Comme l'a déjà évoqué Mme Teitelbaum, il y a aussi la manière dont le débat a été mené. Un travail en commission aussi peu respectueux, à la fois de l'opposition et des représentants des secteurs, j'en ai rarement connu. J'ai rarement connu un tel désordre en commission :

- amendements multiples du gouvernement déposés à l'avance ;

- amendements de la majorité qui arrivent par-dessus ;

- amendements aux amendements ;

- amendements de la majorité qui arrivent non pas en début, mais en cours de séance ;

- amendements de l'opposition rejetés parce qu'ils émanent de l'opposition, même s'ils ont été discutés auparavant dans les groupes de travail. Il semblait évident qu'il fallait suivre la logique selon laquelle aucun amendement de l'opposition ne pouvait passer ;

- questions laissées sans réponse ;

- absence de réaction des ministres aux amendements de l'opposition sous prétexte que des réponses avaient déjà été apportées, alors que ce n'était absolument pas le cas.

Tout cela a créé une tension hallucinante au sein de cette commission et je ne parle même pas de la manière dont les débats ont été présidés. Pourtant, il aurait été possible de faire autrement. Il y a eu des auditions et des groupes de travail préalables.

Als u bevestigt dat er andere personen in die raden van bestuur zullen zitten, volstaat dat voor mij.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Het paritaire beheer hebben we al besproken, mijnheer Maron.*

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Die besprekingen verliepen met weinig respect voor de oppositie en de vertegenwoordigers uit de sector. Ik heb zelden een dergelijke wanorde gezien tijdens een commissievergadering. Ze leidde tot een hallucinant hoge spanning binnen de commissie en tijdens de besprekingen, terwijl het ook anders had gekund. Het imago van deze assemblee wordt er daardoor niet beter op.*

Naast de positieve punten, zijn er een aantal zaken waar Ecolo nog steeds een probleem mee heeft.

Zo vertoont de tekst een aantal lacunes. Met het gepingpong tussen de OCMW's over de referentieadressen werd bijvoorbeeld geen rekening gehouden, terwijl heel wat actoren net dat probleem benadrukten. Naar welk OCMW moeten zij daklozen doorverwijzen?

Het verschil tussen werken met een dakloze zonder verblijfspapieren of één met de nodige documenten, komt evenmin aan bod. Bij sterk uiteenlopende gevallen met verschillende achtergronden moet op dezelfde manier worden opgetreden. Dat is problematisch.

Daar is de GGC zeker niet als enige verantwoordelijk voor, aangezien ze samen met het gewest optreedt waar de federale regering het laat afweten. Die laatste weigert haar verantwoordelijkheid te nemen tegenover migranten. Dat is problematisch en het is niet eenvoudig om daar een oplossing voor te vinden. In de ordonnantie wordt er echter met geen woord over gerept.

Daarnaast heb ik een probleem met bepaalde

L'opposition avait déposé ses amendements quinze jours à l'avance. Elle l'avait fait de manière extrêmement respectueuse et il s'agissait d'amendements de fond, pas de flibuste.

Tout cela nous a singulièrement refroidis et n'a pas amélioré l'image de l'assemblée parlementaire.

Qu'en est-il du fond, la forme n'étant jamais que du travail politique qui aurait pu être mené autrement ? Outre les aspects positifs que j'ai cités, certains points continuent de nous poser problème.

Le texte présente un certain nombre de lacunes. Le véritable jeu de ping-pong entre les CPAS sur les adresses de référence n'est pas du tout pris en compte. Or, ce problème crucial a été souligné par nombre d'acteurs auditionnés par nos soins. Quel est le CPAS de référence pour une personne sans abri ou sans domicile fixe ?

Par ailleurs, la nature très différente du travail avec un sans-abri sans papiers ni titre de séjour, d'une part, ou un sans-abri en situation légale, d'autre part, n'est pas non plus abordée. À titre d'exemple, travailler avec des migrants de la gare du Nord souhaitant passer le plus rapidement possible en Angleterre présente peu de points communs avec la prise en charge d'une femme se retrouvant à la rue du fait des violences de son mari ou de son compagnon. Les deux sont bien des sans-abri, mais les similitudes s'arrêtent là. Le contexte est différent. En dépit de cela, ces deux cas sont bien considérés comme exigeant la même intervention, ce qui nous paraît problématique et ambigu.

Certes, la Cocom n'est pas seule responsable de cette situation, car elle se substitue avec la Région aux carences du pouvoir fédéral, lequel refuse d'assumer ses propres missions et responsabilités vis-à-vis des migrants. Nous devons donc nous occuper, à Bruxelles, de personnes que le niveau fédéral refuse de prendre en charge alors qu'il devrait le faire. Cette situation est problématique et la solution n'est pas aisée à trouver. Or, l'ordonnance n'apporte aucun éclaircissement sur cette question.

Outre ces absences dans le texte, certaines présences sont problématiques. Par exemple, celle

zaken die wel in de tekst staan, zoals de databank.

Er zou een grote databank komen onder beheer van Bruss'help, die de gegevens verzamelt van alle daklozen die bij de diensten langsgaan. Geen enkele betrokkene liet weten dat hij een dergelijke databank wenste. Ze spraken zich er zelfs tegen uit.

Op informaticagebied zou het idee moeilijk uit te werken zijn. Bovendien is het nut ervan niet duidelijk en zou de informatie in de databank overlappen met de gegevens in de dossiers van de OCMW's en La Strada. Het is dan ook vreemd dat het Verenigd College aan die databank vasthoudt.

De tekst werd ettelijke keren geamendeerd en bijgewerkt, met als resultaat meer garanties met betrekking tot de privacy. Dat is een goede zaak, want in de oorspronkelijke versie was dat rampzalig slecht geregeld.

Toch zijn er voor nog zoveel zaken regels nodig, dat de meerderheid de tekst eens te meer amendeerde. Medische gegevens zouden niet in de databank komen, maar psychosociale wel, omdat dat een problematisch domein is. Waarom?

Om te beginnen zie ik er het nut niet van in om psychosociale gegevens in de databank op te nemen. Er is ook geen vraag naar. Personen worden op die manier door hun verleden achtervolgd, want maatschappelijke werkers kunnen elk detail in hun dossier terugvinden.

De maatschappelijk werker krijgt dus een tekst te zien die werd opgesteld door iemand die hij niet noodzakelijk kent en die tegenover hem zit. Dat is geen ideale situatie om vertrouwen op te bouwen. Daarom diende Ecolo opnieuw een amendement in om de psychosociale gegevens uit de databank te halen.

De medische gegevens wilde u er wel uit weglaten, omdat er in de centra geen medisch personeel aanwezig is. Voor die gegevens wilde u het systeem van de Brusselse Vereniging voor Medische Telematica (Abrumet) gebruiken. Dat kan iedereen gebruiken in zijn dialoog met de patiënt. U besliste dat Abrumet voor daklozen verplicht moet worden gebruikt. Voor personen

des bases de données reste un point central.

L'idée du texte est d'avoir une grande base de données gérée par Bruss'help, qui rassemblerait des données sur tous les sans-abri fréquentant les services, y compris les services d'urgence. Je tiens à rappeler qu'aucun acteur n'a exprimé son désir, ni par écrit, ni lors des auditions, de mettre en place une telle base de données.

Les acteurs de terrain, ceux qui nous ont écrit, se sont exprimés contre l'idée de cette base de données. Cette dernière n'a d'ailleurs été demandée par personne, sauf sans doute par des membres du Collège réuni. D'un point de vue informatique, cette idée serait difficilement réalisable et son utilité serait extrêmement hypothétique et redondante avec des bases de données existantes. En effet, les dossiers sociaux dans les CPAS et la base de données du Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri (La Strada) contiennent déjà des informations utiles. Cette idée reste dans le texte pour des raisons obscures. Le Collège réuni persiste à penser que cette base de données doit être créée et qu'il faut obliger tout le monde à participer à ce nouveau système.

Il y a eu des amendements, des amendements d'amendements, des contre-amendements et des sur-amendements, des mises à jour du texte. Certes, ce dernier prévoit une plus grande préservation des droits à la vie privée que dans les premières moutures – fort heureusement, car c'était catastrophique. Je tiens à remercier ceux qui ont pu l'obtenir en amont du dépôt du texte au parlement, car c'est une bonne chose.

Toutefois, il reste tant de soucis à régler que le texte a encore été amendé par la majorité au parlement. Par exemple, la majorité a dit que si les données médicales ne seraient pas prises en compte dans cette base de données, les données psychosociales le seraient, car ce domaine est très problématique. Pourquoi le domaine psychosocial est-il problématique pour nous et pourquoi déposons-nous encore des amendements ? Tout d'abord, nous n'en voyons pas l'utilité et il n'y a pas de demande en ce sens. Les gens sont poursuivis par leur passé, ils n'ont pas le droit à la feuille blanche. Lorsqu'ils arrivent dans un service social, le travailleur en face d'eux connaît leur

met een vaste verblijfplaats is dat niet het geval.

In welke mate is het wettelijk om een arts te verplichten medische gegevens in een databank in te geven zonder toestemming van de betrokken persoon en zonder dat de arts het daar noodzakelijk mee eens is?

Ecolo is het daar niet mee eens en ik verwacht dat de uitvoering problemen zal opleveren. Het is niet rechtvaardig om daklozen te stigmatiseren. Zij hebben net als iedereen recht op privacy en op respect voor en controle over hun medische gegevens.

Hoe past die maatregel trouwens in de algemene verordening gegevensbescherming (AVG) die vandaag van kracht wordt?

De Raad van State gaf geen advies over de amendementen en zelf kregen wij nauwelijks de tijd om ze te bestuderen. We dienden dan ook een amendement in omdat we ons afvragen of ze wel wettelijk zijn.

Voorts blijft er een onevenwicht bestaan tussen de noodopvang en de structurele re-integratie. Ecolo had gehoopt dat daar na het Samusocialschandaal verandering in zou komen, aangezien dat probleem aankaarten destijds als een regelrechte aanval op Samusocial werd gezien.

Op deze manier zal de geschiedenis zich herhalen. In de ordonnantie is een onbeperkt budgettair trekkingsrecht opgenomen voor diensten die noodhulp bieden. Samusocial is de grootste aanbieder van noodhulp. Het Verenigd College wil budgetten toekennen die aan de benodigde bedden zijn gekoppeld, maar alleen voor noodhulp. Voor de re-integratie van daklozen worden geen vergelijkbare maatregelen genomen.

Die verschillende behandeling is niet louter symbolisch. Voor zover ik weet bestaat er geen ordonnantie of decreet die het Verenigd College verplicht om automatisch middelen toe te kennen aan sectoren, zonder dat het dat kan tegenspreken. Zo'n onbeperkt trekkingsrecht voor noodhulp heb ik nog nooit eerder gezien. Budgetten zijn niet rekbaar. Het risico bestaat dan ook dat noodhulpdiensten het volledige resterende budget

passé : les violences subies, les violences sociales ou humaines, mais aussi les violences portées à autrui, soit tous les travers de leur vie, toutes leurs difficultés, tout leur passif social.

Le travailleur social voit donc sur son écran un texte rédigé par une personne qu'il ne connaît pas nécessairement et qui se trouve en face de lui. D'après les travailleuses et travailleurs de terrain, il ne s'agit pas là de la solution idéale pour créer un climat de confiance. Nous continuons donc de penser qu'il faut sortir ces données-là du texte, raison pour laquelle nous avons redéposé un amendement.

Pour ce qui concerne les données médicales, vous nous avez dit que vous alliez tout de même les sortir, car il était problématique qu'on demande d'inclure dans la base de données des données médicales alors qu'il n'y a pas de personnel médical dans ces centres. Vous nous avez donc dit que vous alliez utiliser le système de l'Association bruxelloise de télématique médicale (Abrumet), mis en place par la Cocom. Cependant, le système Abrumet est accessible à tous les médecins, il peut être utilisé pour tout le monde dans le cadre du dialogue avec le patient. Vous avez décidé que, pour les sans-abri, le système Abrumet devait obligatoirement être utilisé. Un membre du personnel médical qui se trouve devant une personne telle que vous n'est pas obligé d'encoder vos données dans Abrumet. Il peut en parler avec vous et décider d'encoder les données dans Abrumet avec votre volonté. En revanche, s'il a en face de lui un sans-abri, il n'a pas le choix, il est obligé d'encoder les données dans Abrumet.

J'aimerais comprendre la logique du système et j'aimerais surtout en savoir plus sur sa légalité : dans quelle mesure peut-on obliger un médecin à encoder des données médicales dans une base de données sans le consentement de la personne et sans le propre consentement du médecin, tout cela parce que la personne en question est un sans-abri ?

Tel est l'amendement déposé par la majorité et telle est la solution trouvée par la majorité en séance. Cela ne nous convainc pas, et je pense que cela va poser des problèmes de mise en œuvre. Il n'est pas juste de stigmatiser un public tel que les sans-abri, qui ont - comme tout le monde - le droit

opsouperen.

Verenigingen die zich op een andere manier voor daklozen inzetten, moeten elders op zoek naar middelen. Dat mechanisme is al lang aan het werk binnen de sector en Ecolo had gehoopt dat daar nu een nieuw evenwicht in kwam.

Sinds de recentste begroting wordt het budget voor noodhulp wel minder snel verhoogd, wat de rest van de sector wat vooruit helpt. De tekst daarentegen zet de deur opnieuw open voor aanzienlijke budgetverhogingen. Dit is dan ook een gemiste kans.

Ecolo diende opnieuw een amendement in waarin het vraagt om een meerjarenplan om het aantal daklozen in Brussel te verminderen. Als er meer geld naar structurele oplossingen gaat, wordt het mogelijk om meer daklozen van de straat te halen, wat de overheid uiteindelijk minder kost. Een huis via Housing First is goedkoper dan een verblijf van een maand bij Samusocial.

In het verslag over de onderzoekscommissie naar Samusocial werd naar een zo breed mogelijke consensus gestreefd. Ik had gehoopt dat dat voor de ordonnantie ook het geval zou zijn, maar dat is niet zo. De tekst roept zelfs hevig verzet op bij een deel van de organisaties die daklozen hulp bieden. Op die manier wordt het onmogelijk om wie in de noodhulp werkt en wie structurele hulp biedt, te verenigen.

U mist hier een belangrijke kans om aan te tonen dat het mogelijk is om een tekst via overleg te doen evolueren.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

à la vie privée, au respect et au contrôle de leurs données médicales. Du reste, le règlement général sur la protection des données (RGPD) entre en vigueur aujourd'hui. L'ordonnance contient un article sibyllin qui énonce que la base de données devra respecter le RGPD, et je me demande comment cela va fonctionner dans un cadre d'obligation d'encodage des données médicales, tout spécialement pour les médecins actifs dans le secteur des sans-abri.

Je ne pense pas que les avocats aient travaillé sur les amendements. En tout cas, le Conseil d'État n'a pas remis d'avis à leur sujet, puisqu'ils ont été déposés par la majorité en séance et en cours de commission. Nous n'avons même pas eu le temps de les examiner nous-mêmes ni de les faire examiner par des juristes. Nous avons donc déposé un amendement, car nous nous interrogeons sur leur légalité.

L'autre grand point concerne le déséquilibre persistant entre les dispositifs d'urgence et les dispositifs structurels d'insertion. Nous espérions franchement que le scandale du Samusocial permettrait l'ouverture de ce débat et des modifications, y compris dans l'ordonnance. À l'époque où le Samusocial était omnipotent et disposait de relais politiques, il n'était pas possible d'en parler. C'était directement perçu comme une attaque contre lui, ce qui engendrait des blocages politiques. Les auditions de la commission d'enquête l'ont d'ailleurs très largement illustré et cela a été consigné dans le rapport.

Nous pourrions faire les choses autrement, mais la même situation se reproduira. L'ordonnance prévoit un droit de tirage budgétaire illimité pour les services d'urgence, dont le Samusocial est le principal. Le gouvernement serait tenu d'attribuer des budgets liés au nombre de lits nécessaires, mais uniquement pour l'urgence, c'est-à-dire pour sortir les sans-abri de la rue la nuit et les y remettre dès le lendemain matin. En revanche, aucun dispositif similaire n'est prévu pour tout le reste, par exemple pour leur trouver un logement. Au contraire, la contrainte budgétaire est rappelée : "sous réserve des moyens disponibles".

Cette différence de traitement n'est pas uniquement symbolique. D'abord, il n'y a, à ma connaissance, aucune ordonnance ni aucun décret

imposant au gouvernement d'accorder des moyens à des secteurs, de manière automatique et sans pouvoir le contester. Je n'ai jamais été confronté à ce droit de tirage budgétaire illimité pour les dispositifs d'urgence. Le problème est que les budgets ne sont pas extensibles et il y a donc un risque important que les dispositifs d'urgence tels que le Samusocial monopolisent la totalité des marges budgétaires supplémentaires disponibles.

Tant pis donc pour ceux qui font autre chose et qui essaient par exemple de reloger directement les gens. Ils devront aller chercher des moyens financiers ailleurs. En d'autres termes, c'est exactement la mécanique qui est en vigueur depuis très longtemps au sein de ce secteur. Nous aurions souhaité un rééquilibrage en la matière. Vous avez raison, M. Colson. Depuis le dernier budget en date, les augmentations budgétaires ne sont plus allouées de manière exponentielle à l'aide urgente, contrairement aux dernières années. Nous avons mis un terme à cette explosion budgétaire, ce qui profite donc un tout petit peu au reste des secteurs.

Néanmoins, le texte ne dit pas cela et ouvre au contraire la voie à un retour à l'explosion budgétaire. De ce point de vue, il s'agit pour nous d'une occasion manquée. Nous avons redéposé un amendement demandant que le gouvernement, dans le cadre de l'ordonnance, soit tenu d'élaborer un plan pluriannuel afin de réduire le nombre des sans-abri qui sont en ordre sur le territoire et ont ainsi comme perspective de trouver un logement. Je vous invite à lire un article du journal Le Monde d'aujourd'hui, disponible en ligne et en accès gratuit, qui porte sur les pays ayant réussi à diminuer le nombre de leurs sans-abri.

À cet égard, l'exemple de la Finlande est bien connu. Les politiques y ont investi moins d'argent dans les dispositifs d'urgence, afin de le redistribuer dans les budgets de réintégration directe en logement. Il s'agit d'une solution plus structurelle et qui est possible pour un certain nombre de gens. Elle permet de sortir les sans-abri de la rue et coûte en outre moins cher aux pouvoirs publics. En effet, un logement relevant du dispositif Housing First coûte moins cher qu'un mois passé au Samusocial. Cette situation est délirante.

Je terminerai par un vif regret. Dans le cadre de la

commission d'enquête sur le Samusocial, les commissaires, qui ont rédigé le rapport, ont œuvré pour obtenir le consensus le plus large possible, leur objectif étant que les constats et les recommandations émis puissent rassembler. Ce scandale a eu un écho à l'extérieur important et il était essentiel que notre assemblée parlementaire soit capable de s'entendre sur des recommandations et des constats forts. Je pense que nous y sommes parvenus !

Nous espérions que, dans la foulée, le texte qui réforme le secteur, soit aussi travaillé dans le même esprit. Malheureusement, cela n'a pas été le cas ! Aujourd'hui, le texte sera voté, majorité contre opposition, car nous voterons contre le texte. De plus, il continue à diviser et cliver fortement, suscitant une vive opposition parmi une bonne partie des secteurs de l'aide aux sans-abri qui ne se retrouve pas dans votre texte. Vous n'arrivez pas non plus à rassembler les secteurs et les personnes qui travaillent dans les dispositifs d'urgence avec celles qui travaillent dans les dispositifs structurels.

C'est évidemment une occasion manquée ! Une occasion qui aurait pu et dû montrer que le monde politique peut faire évoluer un texte par le dialogue, à la recherche de l'intérêt commun, plutôt que de rester attaché à ses propres marottes. Nous le regrettons !

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

M. le président.- La parole est à M. Kompany.

M. Pierre Kompany (cdH).- Ce projet d'ordonnance est le fruit de trois années de réflexion et de rencontres avec les représentants du secteur. Ils ont été entendus et, à la suite de ces concertations, le texte a été modifié trois fois pour correspondre au mieux aux attentes de chacun. Nous saluons le travail des ministres et de leurs cabinets respectifs qui, il faut le souligner, ont effectué un travail important.

Nul ne peut nier leur engagement et leur volonté certaine d'aider les personnes sans-abri à faire face à leurs besoins les plus urgents, tout en leur

De voorzitter.- De heer Kompany heeft het woord.

De heer Pierre Kompany (cdH) *(in het Frans).- Dit voorontwerp van ordonnantie is het resultaat van drie jaar overleg en denkwerk met de sector. De tekst werd drie keer gewijzigd om aan ieders verwachtingen te voldoen. De kabinetten van de betreffende ministers hebben daar hard aan gewerkt.*

Iedereen is erop gebrand om tegemoet te komen aan de dringendste noden en om de re-integratie van de daklozen in de maatschappij te bewerkstelligen. De ordonnantie is dan ook gebaseerd op de innoverende en doeltreffende

offrant des solutions de réinsertion afin de réduire le phénomène du sans-abrisme dans notre Région. Déjà en mars 2015, vous vous étiez rendus dans deux villes souvent citées comme des exemples innovants et efficaces en matière de lutte contre le sans-abrisme : Londres et La Haye. L'ordonnance s'inspire de ces expériences positives.

Nous aimerions revenir sur quelques points particulièrement intéressants qu'apporte le projet d'ordonnance. D'abord, ce texte offre une nette amélioration de la gouvernance, avec une meilleure définition des différents acteurs publics ou associatifs en charge de la lutte contre le sans-abrisme et de sa prévention.

Historiquement, le secteur a toujours joui d'une grande autonomie dans son travail. Cependant, notre ville compte plus d'un million d'habitants, dont des milliers sont mal logés ou sans abri. On ne pouvait donc continuer à faire l'impasse sur des structures d'organisation efficaces et une répartition du travail entre les acteurs œuvrant avec les sans-abri.

Désormais, un cadre est clairement établi. Le projet d'ordonnance permettra une meilleure coordination entre les différents services afin de développer davantage de synergies et de transversalités entre eux. L'instauration d'un dossier social électronique favorisant la coopération entre les services est en ce sens essentielle, car un tel outil permettra de connaître les spécificités et l'histoire personnelle de chacun.

Ainsi, les travailleurs pourront répondre de la manière la plus adaptée et efficace possible aux besoins de la personne sans abri, et ce dans le respect des droits fondamentaux et de la vie privée. En effet, alors que la personne sans abri n'avait jusqu'à présent aucun droit de regard sur les données recueillies sur elle, elle peut, avec cette ordonnance, contrôler les informations échangées à son égard. Par ailleurs, la collecte des données du dossier social prendra en compte la dimension du genre.

Ensuite, il convient de relever la mise en place de deux organismes publics distincts, à savoir l'opérateur d'hébergement d'urgence, le New Samusocial, et le coordinateur des dispositifs

voorbeelden van dakloosheidsbestrijding in Londen en Den Haag.

Ik merk vooral op dat de ordonnantie streeft naar een beter bestuur, waarbij de verschillende openbare actoren en de verenigingen uit de sector beter omschreven worden.

De sector heeft altijd een grote autonomie gekend, maar niettemin telt onze stad duizenden slecht gehuisveste of dakloze inwoners. Het organiseren van efficiëntere structuren en een herverdeling van het werk konden dan ook niet langer op zich laten wachten.

Het voorontwerp van ordonnantie laat een betere coördinatie tussen de verschillende diensten toe, om zo een overkoepelende samenwerking te bevorderen. De invoering van een elektronisch sociaal dossier is daarbij essentieel, want het geeft zicht op het persoonlijk parcours van ieder individu.

Op die manier kunnen de medewerkers de meest efficiënte hulp aanbieden, met respect voor de basisrechten en de privacy van de daklozen. In tegenstelling tot vroeger kan een dakloze, door deze ordonnantie, de verkregen gegevens en de uitgewisselde informatie over zijn persoon zelf controleren.

Voorts worden er twee verschillende overheidsinstellingen opgericht, een voor de noodopvang, de New Samusocial, en een coördinatiedienst voor hulp- en integratiemaatregelen, Bruss'help.

Op die manier wordt het evenwicht hersteld tussen noodopvang en re-integratie. Er worden twee soorten aanvullend sociaal werk op punt gesteld: enerzijds de onvoorwaardelijke gratis noodhulp en anderzijds de ondersteuning tijdens het re-integratieproces. In afwachting van een duurzame oplossing op maat, zullen de betrokkenen altijd ergens onmiddellijk terecht kunnen voor huisvesting of om hun sociale rechten te regulariseren.

Bovendien biedt de ordonnantie een wettelijke erkenning van reeds bestaande maatregelen met betrekking tot huisvesting, zoals de projecten die afhangen van het Plan Housing First, de

d'aide d'urgence et d'insertion, Bruss'help.

Ainsi est opéré un rééquilibrage entre les missions d'hébergement d'urgence et celles visant l'inclusion. Il s'agit d'organiser et d'articuler deux types complémentaires de travail social : l'aide d'urgence inconditionnelle et gratuite d'une part, et le soutien à la réinsertion sociale durable d'autre part. Les intéressés pourront trouver un abri immédiat, été comme hiver, de jour comme de nuit, en attendant d'être réorientés vers une structure plus à même de leur proposer une solution durable. L'objectif est la sortie de rue des personnes sans abri en leur proposant une aide pour trouver un logement ou régulariser leurs droits sociaux.

En outre, l'ordonnance reconnaît légalement des dispositifs préexistants relatifs au logement comme les projets dépendant du Plan Housing First, la guidance à domicile, le post-hébergement et le maintien dans le logement.

Enfin - et c'est une première à l'échelle européenne -, le projet d'ordonnance apporte des initiatives qui constituent de véritables innovations sociales, telles que l'instauration d'un droit opposable à un accueil d'urgence inconditionnel et gratuit.

Si un sans-abri se voit refuser l'accès à un centre d'urgence en raison d'un manque de place, il peut saisir le Tribunal du travail et obtenir la condamnation de la Cocom. Bien que les personnes sans abri en situation irrégulière ne puissent y recourir, en cas de saturation, les centres ne peuvent déterminer les priorités que selon des critères objectifs. Dès lors, la Cocom s'impose une obligation de moyens pour que chaque centre d'urgence soit adéquatement subventionné et que des places soient disponibles en nombre suffisant.

Dans ce contexte d'après-scandale Samusocial, qui a néanmoins eu le mérite de mettre les politiques de lutte contre le sans-abrisme au centre des attentions, ce projet d'ordonnance était plus que nécessaire. Lors de nos discussions parlementaires, et malgré nos désaccords, chacun a pu souligner le fait que ce texte offre un cadre juridique aux acteurs de terrain en organisant et structurant leurs activités. Une véritable politique

thuisbegeleiding, het naverblijf en het behoud van de woning.

Het voorontwerp van ordonnantie leidt tot werkelijke innovaties op sociaal vlak, zoals het afdwingbare recht op gratis noodopvang, en is tevens een Europese primeur.

Als een dakloze geweigerd wordt wegens plaatsgebrek, kan hij de GGC voor de Arbeidsrechtbank slepen. De GGC ziet zich daarom verplicht om te zorgen voor voldoende middelen voor elk opvangcentrum zodat er genoeg plaatsen beschikbaar zijn.

Een positief aspect van de Samusocialaffaire is dat ze het daklozenprobleem opnieuw onder de aandacht heeft gebracht. De nieuwe ordonnantie was broodnodig. Ze biedt een duidelijk rechtskader aan de spelers op het terrein en structureert hun activiteiten, zodat dakloosheid op een transversale, globale, geïntegreerde en gecoördineerde wijze kan worden voorkomen en aangepakt.

(Applaus bij de meerderheid)

transversale, globale, intégrée et coordonnée en matière de prévention et de lutte contre le sans-abrisme peut en émerger.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- En adoptant ce projet d'ordonnance, nous refermons un chapitre qui avait été ouvert il y a quelques années par le Collège réuni pour insuffler un nouvel élan au secteur du sans-abrisme.*

Je tiens à remercier les membres du Collège réuni pour le travail fourni, ainsi que les acteurs de terrain, sans lesquels le dossier n'aurait pas abouti.

Nous avons longuement débattu en commission du contenu et de la forme du projet. Une série d'amendements indispensables ont été introduits, qui ont débouché sur un texte respectueux de l'apport du secteur du sans-abrisme. Une série de corrections se sont avérées nécessaires dans la version néerlandaise pour aboutir à un texte correct et compréhensible.

Des solutions durables en matière d'insertion des sans-abri dans la société, telles que celles qui sont présentées dans ce texte, sont l'unique clef permettant de résoudre cette problématique.

L'acteur central de l'aide aux sans-abri est le secteur lui-même. Le projet d'ordonnance traduit la volonté des autorités de soutenir des initiatives qui n'étaient pas suffisamment reconnues jusqu'ici, comme les centres d'accueil de jour et le dispositif Housing First.

L'objectif du projet est également de dépasser les lignes de fracture entre les acteurs en assurant une meilleure coordination entre eux. C'est très important aux yeux de notre groupe.

Bruss'help assurera cette coordination et orientera les sans-abri vers les services adaptés. À notre grande satisfaction, l'accent n'est pas mis uniquement sur l'accueil d'urgence, mais aussi sur la réinsertion des sans-abri dans la société.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Met de goedkeuring van onderhavig ontwerp van ordonnantie sluiten we een hoofdstuk af. Het Verenigd College is daar een aantal jaren geleden mee gestart met als doel de daklozensector een nieuw elan te geven. De opmaak van de tekst was geen sinecure; mijn dank gaat dan ook uit naar de collegeleden voor het geleverde werk.

Ook zonder de bijzonder waardevolle input van de spelers op het terrein, die de ruggengraat vormen van de daklozenwerking in Brussel, zou het dossier niet tot een goed einde zijn gebracht; ook daarvoor mijn dank.

We hebben in de commissie lang gedebatteerd over de inhoud en de vorm van het ontwerp. Een aantal noodzakelijke amendementen werd aangebracht, wat resulteerde in een tekst met respect voor de input van de daklozensector. Op taalvlak moest er heel wat geschaafd worden om een correcte en begrijpelijke Nederlandstalige tekst neer te zetten. Natuurlijk is inhoud belangrijker dan vorm, maar we moeten toch respect blijven hebben voor de talen in het parlement.

Duurzame oplossingen met het oog op de inschakeling van daklozen in de samenleving vormen dé sleutel om een einde te maken aan de dakloosheid. De voorgestelde tekst bevat daarvoor de juiste instrumenten.

Dé belangrijkste speler in de daklozenwerking is de sector zélf, de mensen op het terrein die dag in dag uit de daklozen helpen. Het ontwerp van ordonnantie toont de wil van de overheid om initiatieven te ondersteunen die tot nu toe nog onvoldoende werden erkend, zoals dagopvangcentra en housing first. Dat gaat absoluut de goede richting uit.

Ook wil het ontwerp de breuklijnen tussen de

Le CD&V privilégie un accompagnement structurel à plus long terme.

Je me réjouis que le projet d'ordonnance revalorise le travail des équipes de rue et j'espère que Bruss'help appréciera celui-ci à sa juste valeur.

À côté du secteur lui-même et du bicommunautaire, les différents CPAS bruxellois sont également un pilier important de la lutte contre l'extrême pauvreté et le sans-abrisme. Le CD&V plaide depuis des années pour une fusion de ceux-ci, avec un seul règlement, un seul pilotage et une seule approche, en maintenant bien entendu une décentralisation de l'aide sur le terrain.

Le dossier social est un élément essentiel de l'accompagnement et de l'insertion efficace des sans-abri. Il permet aux intervenants d'urgence d'identifier rapidement les besoins des sans-abri et est vraisemblablement important pour les sans-abri eux-mêmes.

Le texte comporte les garanties nécessaires en matière de respect du secret professionnel, de partage de données sensibles sur le plan du respect de la vie privée et de collecte des données. Nous espérons que les autorités veilleront à une formation solide des collaborateurs en charge de la collecte de ces données.

La prévention est également importante, au même titre que la coopération avec, par exemple, le département du logement. Le CD&V est convaincu que la ministre Fremault travaillera le plus largement possible sur ces deux plans.

Un accord de coopération entre le Collège réuni, les autorités fédérales et les autres niveaux de pouvoir en charge de la lutte contre le sans-abrisme constituerait une indéniable plus-value.

Nous adhérons pleinement à ce projet d'ordonnance, qui permet à la Région d'aller de l'avant et qui garantit une politique efficace de lutte contre le sans-abrisme.

(Applaudissements)

actoren overstijgen. Dat doel wil de overheid verwezenlijken door de verschillende spelers beter te coördineren. Dat is voor onze fractie belangrijk. Uit de verschillende hoorzittingen rond Samusocial bleek dat er concurrentie was tussen de verschillende actoren. Gezonde concurrentie mag, als ze iedereen ertoe aanzet om beter te werken, maar ze mag natuurlijk nooit ten nadele zijn van de mensen in nood.

Coördinatie door de overheid en samenwerking tussen de actoren zijn daarom onontbeerlijk. Daarom zal Bruss'help alle noodopvangdiensten en schakelingsdiensten oriënteren. We zijn blij dat daarmee de focus niet enkel wordt gelegd op de noodopvang, maar ook op de herinschakeling van daklozen in de samenleving. Bruss'help zal daklozen doorverwijzen naar de gepaste diensten, die hen zullen kunnen helpen en begeleiden.

Structurele middelen voor de inschakeling van daklozen zijn voor de CD&V een prioriteit. Ook al is noodopvang ontegensprekelijk belangrijk, de komende jaren moet de focus liggen op structurele opvang, om mensen op de langere termijn opnieuw op weg te helpen.

Ik ben blij dat het ontwerp van ordonnantie het straathoekwerk herwaardeert. Ondanks de extreem moeilijke levensomstandigheden willen sommigen niet zo gauw de straat verlaten. Gelukkig zijn er dan de straathoekwerkers, die hen met hun expertise en hun gepaste werkmethode beter bereiken. We hopen dat Bruss'help dat werk naar waarde schat.

Naast de sector zelf en de bicommunautaire overheid zijn ook de verschillende Brusselse OCMW's belangrijke pijlers in de strijd tegen dakloosheid. Bruss'help moet de OCMW's op de hoogte brengen, zodra het bijvoorbeeld een dakloze doorverwijst. Voor de CD&V is een goede samenwerking tussen de verschillende Brusselse OCMW's essentieel. Meer nog, wij pleiten al jaren voor een fusie van de Brusselse OCMW's. Dat zou een grote stap voorwaarts betekenen in de strijd tegen extreme armoede en dakloosheid. Wij pleiten voor één aansturing, één reglement, één aanpak voor iedereen, met weliswaar decentralisering van de hulp op het terrein.

Een idee waarin de CD&V zich kan vinden, is die van het sociaal dossier. Een sterk sociaal dossier is ons inziens onontbeerlijk voor een efficiënte begeleiding en inschakeling van daklozen. Zo'n sociaal dossier is belangrijk voor de hulpverleners; zo zien zij sneller wat de daklozen nodig hebben. Ook voor de daklozen zelf is het dossier waarschijnlijk belangrijk.

De tekst bevat de nodige garanties inzake het respect voor het beroepsgeheim, het delen van privacygevoelige zaken en het verzamelen van gegevens. We hopen ook dat de overheid zorgt voor een gedegen opleiding van de medewerkers die de gegevens van de daklozen verzamelen. Natuurlijk hebben wij begrip voor de bekommeringen in dat verband van een aantal collega's, maar, nogmaals, hier wordt een noodzakelijke stap gezet.

Laten we niet vergeten dat ook preventie belangrijk is, net zoals de samenwerking met bijvoorbeeld het departement huisvesting. De CD&V is ervan overtuigd dat minister Fremault in beide beleidsdomeinen zo breed mogelijk zal werken.

Daarnaast is het belangrijk dat het Verenigd College nauw samenwerkt met de federale overheid en met de andere overheden die ook bevoegd zijn voor de strijd tegen de dakloosheid. Een samenwerkingsakkoord rond de daklozenproblematiek zou zeker een meerwaarde bieden.

Wij steunen het ontwerp van ordonnantie volmondig, omdat het gewest daarmee vooruitgang boekt en omdat het garanties biedt voor een daadkrachtig beleid tegen dakloosheid in het gewest.

(Applaus)

M. le président.- La parole est à Mme Dhaene.

De voorzitter.- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

Mme Liesbet Dhaene (N-VA) *(en néerlandais)*.- *Le scandale du Samusocial a non seulement dévoilé la cuisine interne du Samusocial, mais aussi mis en lumière la déplorable politique bruxelloise des sans-abri. Les partis qui en ont été*

Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).- Het Samusocialschandaal heeft niet alleen de interne keuken van Samusocial blootgelegd. Het bracht ook een beschamend Brussels daklozenbeleid aan het licht. De partijen die er de afgelopen tien jaar

chargés ces dix dernières années, et qui ont beaucoup à dire à propos du projet d'ordonnance, portent une très lourde responsabilité.

La politique relative aux sans-abri à Bruxelles a stagné tellement longtemps que nous devons recommencer à zéro. Il faut une structure adéquate pour rationaliser la politique des sans-abri et tenir compte des nouvelles approches en la matière.

Il faut reconnaître qu'au cours de cette législature, le Collège réuni a enfin donné un écho à ces nouvelles conceptions, notamment avec le Housing First, mais de manière très discrète. C'est dommage. La politique des sans-abri a besoin d'une révolution, pas d'une discrète évolution.

Même si les moyens consacrés à cette politique augmentent constamment, le nombre de sans-abri explose à Bruxelles. C'est dû au fait que pratiquement tout le budget pour les sans-abri va à l'accueil d'urgence. Pourtant, depuis des années, les experts disent que, sans mesures structurelles suffisantes, le problème augmente au point que même l'accueil d'urgence n'est plus finançable. Bruxelles est dans cette situation.

L'expérience, notamment à Helsinki, montre qu'il faut d'abord mettre en place des solutions structurelles pour aider les sans-abri à s'en sortir et les accompagner vers un logement et une réintégration dans la société.

Le texte proposé fait le contraire. Le Collège réuni est obligé d'octroyer suffisamment de moyens à l'accueil d'urgence et il lui donne donc un chèque en blanc. Par contre, il n'y a ni budget ni dispositions similaires pour les mesures structurelles. Le nouveau Samusocial n'est finalement qu'un Samusocial bis. On n'a tiré aucune leçon du passé.

Tout ce qu'il reste au budget est pour l'accueil structurel, pour les dispositifs de réinsertion, dont le primordial plan Housing First. Il est positif qu'il soit repris dans le texte, mais cela laisse toutefois aussi à désirer. Par exemple, à Anvers, le plan Housing First donne des résultats lorsque l'offre de logement est couplée à un accompagnement et un suivi plus longs. Les sans-abri ont souvent des problèmes complexes et il

voor bevoegd waren en die ook over het ontwerp van ordonnantie heel veel te zeggen hebben, dragen een zeer zware verantwoordelijkheid.

Het daklozenbeleid in Brussel heeft zo lang stilgestaan dat we in feite met een volledig schone lei moeten beginnen. Er moet een sluitende structuur komen om het daklozenbeleid te stroomlijnen en die moet rekening houden met de nieuwe maatschappelijke inzichten over de aanpak van dakloosheid.

Ere wie ere toekomt, pas tijdens deze regeerperiode heeft het Verenigd College voor het eerst iets gedaan met nieuwe inzichten zoals Housing First, zij het op een zeer bescheiden manier. Het is wel jammer dat het gekozen heeft voor een bescheiden evolutie, want het Brusselse daklozenbeleid heeft veeleer een revolutie nodig en daarvan is geen sprake in het ontwerp.

Hoewel er alsmaar meer middelen naar het daklozenbeleid gaan, is het aantal daklozen in Brussel ontploft. Dat komt doordat nagenoeg het volledige daklozenbudget zonder enige politieke tegenkanting in de noodopvang gepompt wordt. Daklozen krijgen 's nachts een bed en een maaltijd en daarna worden ze weer de straat op gestuurd.

Toch stellen experts al jarenlang dat zo'n beleid het probleem van dakloosheid niet oplost. Als je alleen maar inzet op noodopvang zonder voldoende structurele maatregelen, wordt het probleem zelfs zo groot, dat de noodopvang niet meer te financieren valt. Brussel bevindt zich nu in die situatie.

Ook in Helsinki was het daklozenprobleem volledig uit de hand gelopen, maar die stad is wel volledig overgeschakeld op Housing First en heeft nu bijna geen noodopvang meer nodig. De ervaring leert dus dat er in de eerste plaats ingezet moet worden op structurele oplossingen om mensen uit de dakloosheid te helpen en hen te begeleiden naar een woning en herintegratie in de samenleving.

De voorgestelde tekst doet precies het omgekeerde. Het Verenigd College wordt verplicht om voldoende middelen uit te trekken, zonder enige grens, en geeft dus een blanco cheque aan de noodopvang. Voor structurele

faudrait pouvoir élaborer une trajectoire de soins spécifique pour chacun d'entre eux. Si les sans-abri ne reçoivent pas l'aide dont ils ont besoin, en termes d'assistance à l'autonomie et de réintégration dans la société, le plan Housing First ne sera qu'un accueil d'urgence amélioré.

Dans le projet, la seule condition d'accès au Housing First est que le sans-abri autorise une visite hebdomadaire d'un collaborateur du centre. C'est beaucoup trop facultatif. L'accompagnement n'est envisageable que si le sans-abri le demande lui-même. Vu le peu de logements en Housing First du fait des choix budgétaires du Collège réuni, c'est un très mauvais choix.

Initialement, nous avions de vives critiques. Le texte instituait à première vue une structure fonctionnelle, mais en raison de dispositions contradictoires sur le droit à l'anonymat, le dossier social et l'orientation, il sapait d'emblée cette structure.

Heureusement, les critiques de la N-VA lors des travaux en commission ont été en grande partie intégrées dans le texte, bien que ce soit via des amendements de la majorité.

Il est normal qu'il y ait beaucoup d'amendements de l'opposition pour un projet si important, mais je n'avais encore jamais vu un tel amoncellement chaotique d'amendements émanant au dernier moment de la majorité. Quel bricolage juridique !

De ce fait, il y a maintenant de nouvelles contradictions, que j'ai soulignées en commission. Par exemple, il est indiqué dans un article que l'anonymat est garanti pour le travail de rue, qui est un dispositif de réinsertion, et dans un autre que les dispositifs d'insertion peuvent être refusés si on ne s'identifie pas. Je crains donc pour la cohérence juridique de l'ordonnance.

C'est une occasion manquée. Au lieu de repartir de zéro, nous avons reçu un projet d'ordonnance qui n'a tiré aucune leçon du passé. Nous ne pouvons pas le soutenir.

maatregelen ontbreekt het aan gelijkaardige bepalingen en aan een gelijkaardig budget. Het "nieuwe" Samusocial is eigenlijk slechts een Samusocial bis. Er worden geen lessen getrokken uit het verleden.

Alles wat budgettair overblijft, is dan voor de structurele opvang, voor de zogenaamde inschakelingsvoorzieningen, waarvan het plan Housing First voor ons de belangrijkste is. Het is positief dat dat is opgenomen in de tekst, maar ook daar laat het Verenigd College nog maar eens serieuze steken vallen. In andere steden, zoals Antwerpen, is aangetoond dat het plan Housing First pas resultaten oplevert, als je het aanbod van een woning koppelt aan een langere begeleiding en opvolging. Daklozen hebben vaak complexe problemen. In principe zou de volledige zorgsector een specifiek zorgtraject per dakloze moeten uittekenen. De dakloze moet intensief worden bijgestaan bij het verhogen van zijn zelfredzaamheid en de re-integratie in de samenleving. Zo niet reduceren we het plan Housing First tot een veredelde noodopvang, waar de dakloze niet de hulp krijgt, die hij echt nodig heeft.

Maar wat zegt het ontwerp? De enige voorwaarde voor toegang tot Housing First is dat de dakloze een wekelijks bezoek van een medewerker van het centrum toelaat. Dat is veel te vrijblijvend. Begeleiding is enkel mogelijk, als de dakloze er zelf om vraagt. Zeker gelet op de schaarste aan woningen bij Housing First door de budgettaire keuze van het Verenigd College, is dat een zeer slechte keuze.

Tot slot wil ik het hebben over de structuur die met de tekst wordt ingevoerd. Initieel hadden we felle kritiek en noemden wij het ontwerp "kaas met gaten": een tekst die op het eerste gezicht een sluitende en functionele structuur instelt, maar die vervolgens door tegenstrijdige bepalingen over het recht op anonimiteit, over het sociaal dossier en over de doorverwijzing, de hele structuur meteen weer ondergraaft.

Gelukkig werd de kritiek van de N-VA tijdens de werkzaamheden in de commissie voor een groot deel verwerkt in de tekst, al was het dan via meerderheidsamendementen.

Het is normaal dat er bij zo'n belangrijk ontwerp veel amendementen van de oppositie komen, maar ik heb werkelijk nog nooit meegemaakt dat de meerderheid zelf op het laatste moment nog zo'n wanordelijke stapel aan amendementen moest indienen om de eigen tekst recht te trekken. Van de ruim zestig ingediende amendementen kwamen er meer dan veertig van de meerderheid zelf! Het werd een totale chaos en juridisch brokkelwerk.

Daardoor staan er nu nieuwe tegenstrijdigheden in, waar ik in de commissie op gewezen heb. In het eerste artikel staat dat voor straathoekwerk, een inschakelingsvoorziening, de anonimiteit wordt gegarandeerd. In een later artikel staat echter dat de inschakelingsvoorzieningen geweigerd kunnen worden, als men zich niet identificeert. Ik vrees dus voor de juridische samenhang van de ordonnantie.

De tekst is eigenlijk een gemiste kans. Door de omstandigheden was er eindelijk de mogelijkheid om met een schone lei te beginnen, maar in plaats daarvan krijgen we een ontwerp van ordonnantie, waarin totaal geen lessen uit het verleden worden getrokken en die we bijgevolg niet kunnen steunen.

M. le président.- La parole est à Mme Geraets.

De voorzitter.- Mevrouw Geraets heeft het woord.

Mme Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!).- L'ordonnance sans-abri à l'ordre du jour s'inscrit dans un contexte que l'on peut qualifier de crise, à plus d'un titre.

Tout d'abord, elle s'inscrit dans la foulée de la crise du Samusocial. Alors que cette ordonnance était en gestation, ce scandale a révélé un système dans lequel il est possible de s'enrichir sur le dos des plus faibles.

Elle s'inscrit également dans le cadre de la crise du logement dont les sans-abri sont sans doute l'expression la plus visible et la plus inhumaine. Le logement est en effet la condition indispensable pour accéder aux droits sociaux et pour mener une vie conforme à la dignité humaine telle que garantie par l'article 23 de la Constitution belge. Il y est d'ailleurs également fait mention au début du

Mevrouw Claire Geraets (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).- Deze ordonnantie is naar aanleiding van een crisis tot stand gekomen.*

Ten eerste leerde het schandaal bij Samusocial ons dat het mogelijk is om zich ten koste van de daklozen te verrijken. Ten tweede kent Brussel een enorme huisvestingscrisis, met een stijgende dakloosheid tot gevolg. Huisvesting is een noodzakelijke voorwaarde om toegang te krijgen tot de sociale rechten en het menswaardig leven waarop iedereen recht heeft volgens artikel 23 van de Grondwet.

Het wordt alsmaar moeilijker om in Brussel een betaalbare woning te vinden. Volgens een artikel in Le Monde van 21 maart 2018 is het aantal daklozen in Brussel met 96% gestegen tussen 2008 en 2016. De cijfers van La Strada bevestigen dat: de vzw telde 3.386 daklozen in november 2016 en

développement de ladite ordonnance.

L'accès au logement est de plus en plus problématique à Bruxelles et les chiffres sont là. Un article du Monde du 21 mars 2018 nous rappelle que le nombre de sans-abri explose partout en Europe. À Bruxelles, il a augmenté de 96% entre 2008 et 2016. Les chiffres du dénombrement effectué par La Strada l'ont confirmé : 3.386 personnes sans abri ou mal logées en novembre 2016 avant la mise sur pied du Plan hiver et 4.094 personnes en mars 2017 pendant le Plan hiver.

La brochure Hors circuit du Laboratoire de l'intervention sociale nous en rappelle les facteurs :

- augmentation des prix ;

- décrochage des loyers par rapport aux revenus des ménages ;

- dynamique lucrative des sociétés et marchés immobiliers dans les grandes villes ;

- gentrification ;

- manque chronique de logements abordables pour des personnes précarisées ;

- logements insalubres, etc.

L'augmentation du nombre de sans-abri, dénoncé dans l'article du Monde, suit de près l'augmentation des loyers à Bruxelles, qui depuis 2006, augmentent beaucoup plus rapidement que les revenus et que le coût de la vie.

L'Observatoire des loyers le confirme : "L'écart entre les loyers payés pour les logements bruxellois et les revenus des habitants de la Région bruxelloise ne fait que croître entre 2004 et 2013 et atteint aujourd'hui une différence d'indice de 25 à 30. L'appauvrissement relatif de la population bruxelloise est un facteur explicatif de cet écart croissant.".

Et finalement, oui, la population est en crise, à savoir l'augmentation de la pauvreté à Bruxelles. En 2014, au début de cette législature, un enfant

4.094 in maart 2017.

Volgens het Laboratoire de l'intervention sociale is die stijging te wijten aan de stijgende huurprijzen, het winstbejag in de vastgoedsector, de gentrificatie, het gebrek aan betaalbare woningen voor armen enzovoort.

De stijging van het aantal daklozen loopt gelijk met de stijging van de huurprijzen, die sinds 2006 sneller stijgen dan de inkomens. Het Observatiecentrum van de Huurprijzen bevestigt dat de kloof tussen de huurprijzen en het inkomen tussen 2004 en 2013 steeds groter is geworden en bijdraagt tot de verarming van de Brusselse bevolking. In 2014, aan het begin van de legislatuur, werd een kind op vier geboren in een gezin dat onder de armoederisicogrens leeft. Vandaag is dat een kind op drie.

De oorzaken van het stijgende aantal daklozen zijn dus gekend: de stijging van de huurprijzen en de verarming van de bevolking.

Minister Smet, in commissie verklaarde u dat armoedebestrijding een morele plicht is. Ik zou zeggen dat het vooral een politieke plicht is. We wachten nog altijd op het armoedebestrijdingsplan van het Verenigd College, dat in principe om de twee jaar aan het parlement moet worden voorgelegd.

Om de stijging van de huurprijzen een halt toe te roepen, diende de PTB een voorstel van ordonnantie in over de invoering van een verplichte huurprijzentabel. Wij zijn trouwens niet de enigen die daarvoor pleiten. Ook het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn en het Laboratoire de l'intervention sociale pleiten voor een dergelijke maatregel.

De eerste ontwerptekst werd niet erg door de daklozenorganisaties gesmaakt. Op hun verzoek vonden er hoorzittingen in commissie plaats, zodat ze hun ervaring en visie konden meedelen, niet alleen over de noodopvang, maar vooral over de preventie van dakloosheid.

Wij hebben in totaal vijftien organisaties gehoord. Zij gaven allemaal aan dat dakloosheid geen fataliteit is, maar dat er wel met het oude beleid moet worden gebroken, dat de huidige

sur quatre naissait dans une famille sous le seuil du risque de pauvreté. Aujourd'hui, c'est un enfant sur trois.

Les causes de l'augmentation du nombre de sans abri à Bruxelles sont donc connues : l'augmentation des loyers et l'appauvrissement de la population.

En commission, vous avez déclaré dans votre exposé introductif, M. Smet, que la lutte contre la pauvreté est un devoir, et même un devoir moral, avez-vous précisé oralement. Mais plus que cela, c'est un devoir politique. Je vous rappelle que nous attendons toujours le premier Plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté de ce gouvernement, en principe obligatoire tous les deux ans et dont nous devrions donc disposer depuis 2014.

Quant à la tendance de l'augmentation des loyers, le PTB a déposé une proposition d'ordonnance visant l'instauration d'une grille contraignante afin de faire baisser les loyers. Cette mesure est également proposée par l'Observatoire de la santé et du social de Bruxelles-Capitale dans son dernier rapport sur l'état de la pauvreté 2016, qui regrette l'absence de mesure contraignante pour lutter contre l'augmentation des loyers. C'est aussi une proposition, parmi d'autres, du laboratoire de l'intervention sociale afin de pallier les "défaillances d'un marché locatif privé qui peine à offrir un logement aux personnes précaires et cela justifie une plus grande régulation de celui-ci".

Face à ces différentes crises, la nouvelle ordonnance a suscité beaucoup d'espoir. Le premier projet d'ordonnance relatif aux sans-abri avait soulevé un large mouvement de désaccord du secteur, ainsi qu'une manifestation à la rentrée parlementaire du 18 septembre 2017. Sous la pression des acteurs de terrain, des auditions ont eu lieu en commission. Les associations ont partagé leur expérience, leur expertise et leur vision de la prise en charge, mais aussi et surtout de la prévention du sans-abrisme.

Nous avons entendu pas moins de quinze associations et fédérations d'associations. Toutes nous ont affirmé que le sans-abrisme à Bruxelles n'est pas une fatalité. En fait, les associations demandent une véritable rupture avec l'ancienne

maatregelen te veel op noodopvang zijn toegespitst en dat er te weinig structurele maatregelen worden genomen.

De vzw's Straatverplegers en Dokters van de Wereld hebben ons aangeraden om het voorbeeld van Finland te volgen, waar in twintig jaar tijd het aantal noodopvangplaatsen gedaald is van 2.000 tot 50 en waar het aantal mensen dat aan een woning werd geholpen, is gestegen van 200 tot 3.700.

Finland koos ervoor om geen bijkomende plaatsen voor noodopvang te creëren, maar om structurele maatregelen uit te werken. Dat moet ook mogelijk zijn in Brussel, de vierde rijkste regio van Europa. Het gaat om een politieke keuze.

Alle organisaties wezen erop dat noodopvang te duur is ten opzichte van de resultaten. Volgens de Europese daklozenfederatie moeten we ons dan ook afvragen of we de dakloosheid willen verminderen of die in stand willen houden via tijdelijke structuren. De noodopvang door Samusocial kost 70 euro per nacht en per persoon. Met dat geld zouden we beter huizen bouwen om het project Housing First uit te breiden. Huisvesting is immers een structureel project om uit de dakloosheid te geraken.

De organisaties klagen dat de overheid onvoldoende op huisvesting inzet en gaan zelf op zoek naar duurzame oplossingen. Zo heeft de vzw Straatverplegers de ambitie om tegen 2020 400 woningen te vinden, terwijl de overheidscel Woningsensor maar vier woningen in een jaar tijd heeft gevonden. Daarnaast merken zij op dat er door de verplichting om noodopvang aan te bieden, geen grens op het budget staat en dat er dus eigenlijk geen komaf gemaakt wordt met het vroegere beleid van Samusocial.

Na de hoorzittingen en de nieuwe ontwerptekst stelden de organisaties meerdere wijzigingen en amendementen voor. De totstandkoming van de laatste versie was heel verwarrend en chaotisch doordat er tientallen amendementen waren ingediend, vooral door het Verenigd College en de meerderheid zelf. Soms waren er meerdere amendementen per artikel en sommige amendementen werden pas op de dag van de commissie zelf ingediend. Hoe is dat mogelijk?

politique, pas seulement au niveau des pratiques condamnables, mais aussi et surtout de la manière d'agir pour régler la question du sans-abrisme. Il s'agit aujourd'hui de privilégier l'accueil structurel et non l'accueil d'urgence, de renverser la politique appliquée jusqu'à présent.

Parmi d'autres, Médecins du monde et Infirmiers de rue formulent des propositions concrètes et prennent pour exemple positif la Finlande. Ainsi, en l'espace de vingt ans, Helsinki est passée de 2.000 à 50 places d'urgence, et de 200 à 3.700 places dans des logements définitifs. Conséquence ? Les personnes ne restent pas plus de deux semaines dans les places d'urgence, après quoi elles intègrent un logement permanent.

La Finlande a choisi de ne pas ouvrir de places d'urgence supplémentaires pour s'obliger à organiser l'accueil structurel. Pourquoi est-ce possible à Helsinki et pas à Bruxelles, alors que la Région bruxelloise est la région la plus riche d'Europe après l'ouest du Grand Londres, le Grand-Duché de Luxembourg et la ville de Hambourg ? Il s'agit bien de volonté et de choix politique.

Toutes les associations que nous avons auditionnées dénoncent le coût de l'accueil d'urgence par rapport aux résultats. Le représentant de la Fédération européenne d'organisation d'aide aux SDF et sans-abri a posé la question suivante lors de son audition : souhaitons-nous résoudre le sans-abrisme ou le gérer dans le cadre d'un certain nombre de structures temporaires ?

Il a continué en disant qu'une évaluation grossière de l'accueil d'urgence du Samusocial situait le coût total à 70 euros par nuit et que, à ce prix-là, autant construire pour, par exemple, étendre davantage le projet Housing First. Ce dernier est d'ailleurs un bon projet structurel pour sortir du sans-abrisme, je tiens à le souligner.

Pour pallier les carences du secteur public, les associations prennent l'initiative pour trouver des solutions durables. Les Infirmiers de rue, par exemple, ont l'ambition de trouver 400 logements à Bruxelles d'ici 2020, alors qu'en réponse à une question écrite de ma part, la ministre Fremault a répondu que les cellules de capture de logements

Het leven van duizenden personen staat op het spel!

Uiteindelijk werden meerdere eisen van de sector ingewilligd, zoals de oprichting van twee aparte structuren, een voor de noodopvang en een voor de structurele opvang, de invoering van een verplichte erkenning om structurele opvang te mogen aanbieden en de follow-up van personen na de toekenning van de woning.

Andere verzoeken zijn daarentegen dode letter gebleven, namelijk:

- een overlegorgaan dat ruimer is dan het Brussels Overleg Thuislozenzorg en waarin ook vertegenwoordigers zetelen van de daklozenorganisaties, de academische wereld, het middenveld en de sectoren die met personen werken die het risico lopen om op straat terecht te komen of die rond huisvesting werken;

- een stappenplan om een einde te maken aan de Brusselse dakloosheid;

- de oprichting van kleine structuren om de re-integratie van daklozen te bevorderen;

- de afschaffing van het elektronisch dossier. Volgens de organisaties zorgt de anonimiteit voor problemen en vergt het dossier enorm veel tijd van de medewerkers. Bovendien bestaan er al databanken. De meest bekende is de Kruispuntbank van de Sociale zekerheid, die sinds 1990 bestaat maar die nog altijd geen automatisering van de rechten toelaat.

De daklozenorganisaties blijven de druk op de ketel houden. Zo hebben ze een brochure uitgedeeld waarin ze stellen niet zeker te zijn of de nieuwe ordonnantie de daklozen wel aan een dak zal helpen. De vereniging Recht op een dak betwijfelt dat. Ook de PTB is die mening toegedaan.

Het is dankzij de organisaties dat er vooruitgang kon worden geboekt met de ordonnantie. Het is dankzij hen dat er ooit geen daklozen meer zullen zijn in Brussel. De PTB zal hen steunen bij het verwezenlijken van dat doel.

avaient pu trouver quatre logements en un an. Faites le calcul : il va falloir mettre les bouchées doubles. D'autre part, l'obligation d'offrir un accueil d'urgence fera qu'il n'y aura pas de limite au budget alloué. On ne peut donc pas vraiment parler d'un "New" Samusocial.

À la suite des auditions et de la présentation du nouveau projet d'ordonnance, les associations ont rapidement proposé nombre de modifications et d'amendements. Finalement, en commission, le dernier projet est apparu brouillon et bâclé, avec l'introduction de dizaines d'amendements, la plupart émanant du Collège lui-même ou de la majorité. On trouve parfois plusieurs amendements sur les mêmes articles, et certains n'ont été introduits qu'à la dernière minute, le jour même de la commission. Comment est-ce possible quand on sait que la vie quotidienne de milliers de personnes est en jeu ?

Mais passons. Au final, certaines revendications du secteur ont été entendues :

- la séparation de l'accueil d'urgence, de la mission de coordination et d'évaluation et de l'accueil structurel en deux entités distinctes ;

- l'obligation d'obtenir un agrément pour effectuer un accueil structurel ;

- la possibilité d'assurer le post-hébergement pour les dispositifs d'accueil structurel.

Mais d'autres attentes sont restées lettre morte dont, parmi les plus importantes :

- la mise sur pied d'une large assemblée décisionnelle pour permettre une véritable concertation avec le secteur, basée sur les données objectives déjà récoltées, les recommandations déjà formulées et les recherches déjà menées. Cette assemblée dépasse la Concertation bruxelloise de l'aide aux sans-abri, qui doit par ailleurs être maintenue. Cet appel, qui date du 30 juin 2017, demandait de rassembler tous les opérateurs concernés par la problématique, sans oublier les bénéficiaires, les académiques, la société civile et les secteurs limitrophes, c'est-à-dire ceux qui travaillent avec des personnes susceptibles de tomber à la rue et ceux orientés sur

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO! en Ecolo)*

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

les questions du logement.

- un plan chiffré, avec des échéances dans le temps, pour mettre fin au sans-abrisme à Bruxelles. Un amendement dans ce sens présenté par l'opposition a été refusé par la majorité ;

- la mise sur pied de petites structures pour favoriser la réinsertion ;

- la suppression du dossier électronique partagé, qui est dénoncé par l'associatif car l'anonymat y pose toujours question, sans compter qu'il va exiger énormément de temps et de moyens pour les travailleurs du secteur, alors que des banques de données existent déjà. La plus-value d'un nouveau système pose question quand l'objectif mis en avant est l'insertion sociale des personnes sans abri.

Parmi ces banques de données, la plus connue est la Banque-carrefour de la sécurité sociale, qui existe depuis 1990, mais qui ne permet toujours pas l'automaticité des droits.

Aujourd'hui, les associations sont à nouveau sur la brèche, et nous ont distribué une brochure intitulée "Ceci est la sonnette du logement que je n'ai pas". Vous l'avez sans doute reçue. Et de nous interpeller : "Est-ce le bouton de votre vote qui me permettra d'accéder à un logement ?" L'association Droit à un toit ou droit dans le mur a des raisons d'en douter. Pour le PTB, cette ordonnance répond "non" à leur question.

Et, de la même manière que seules leur mobilisation et leurs actions ont permis d'auditionner leurs associations et ont permis des avancées dans le présent projet d'ordonnance, seule la poursuite de ces actions et leur élargissement permettront d'aboutir à un Bruxelles où la question du sans-abrisme appartiendra au passé. Le PTB les soutiendra et sera à leurs côtés pour y parvenir.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO ! et d'Ecolo)*

(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mme Hannelore Goeman (sp.a) *(en néerlandais).- Après seize ans d'attente, nous votons aujourd'hui un nouveau projet d'ordonnance relatif à la politique d'aide aux sans-abri. Entre-temps, les besoins ont changé et le nombre de personnes contraintes de vivre dans la rue n'a cessé d'augmenter.*

Le texte qui nous est soumis aujourd'hui doit venir clore l'affaire particulièrement douloureuse du Samusocial. En tant que membre de la commission d'enquête, je peux vous assurer que nous avons creusé le sujet en long et en large. Les enseignements que nous en avons tirés méritent bien entendu une place dans ce texte.

Je me réjouis particulièrement du fait que le Collège réuni ait pris ses responsabilités en se remettant autour de la table avec le secteur et en retravaillant le projet en profondeur. Le choix de faire du Samusocial une instance régionale publique, dotée de la transparence et du contrôle nécessaires, et la décision de répartir la coordination du secteur et l'organisation de l'accueil d'urgence entre Bruss'help, d'une part, et le nouveau Samusocial, d'autre part, en sont les principaux résultats.

Mais au parlement aussi, la commission d'enquête n'était qu'un premier pas. Nous avons organisé toute une série d'auditions pour élargir la discussion. Nous avons interrogé les acteurs du secteur pour tâcher d'améliorer l'accueil des sans-abri. Ces contributions ne sont pas non plus restées sans effet. Plusieurs amendements ont été déposés pour renforcer le texte, y compris par la majorité.

Il en résulte un texte fort. Le projet d'ordonnance pousse plus avant l'accueil des sans-abri dans notre Région. Un cadre législatif clair veillera à un accueil plus qualitatif et mieux coordonné, financé de façon plus juste et transparente, et respectueux de la vie privée de l'utilisateur.

Il est incroyable que, par le passé, des organisations aient pu agir et bénéficier de subsides publics sans agrément officiel. Pour le sp.a, il est essentiel que, désormais, seules les

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Na zestien jaar stemmen we vandaag over een nieuw ontwerp van ordonnantie over het daklozenbeleid. Dat was meer dan hoog tijd. De noden zijn veranderd, de inzichten zijn veranderd en het aantal mensen dat op straat moet leven, werd de jongste jaren alleen maar groter. Dat hoeft overigens niet te verbazen met een federaal beleid dat de armoede eigenlijk organiseert.

De tekst die hier vandaag voorligt, moet de bijzonder pijnlijke affaire-Samusocial afsluiten. We hebben het de voorbije maanden uitgebreid gehad over alles wat er zo vreselijk is fout gelopen bij die organisatie. Als lid van de onderzoekscommissie kan ik u verzekeren dat we de zaak tot op het bot hebben uitgespit, niet alleen om de waarheid, de ware draagwijdte van het disfunctioneren van Samusocial, bloot te leggen, maar ook om lessen te trekken voor de toekomst.

Die lessen verdienen natuurlijk ook een plaats in de tekst. Het was van bij het begin duidelijk dat de affaire gevolgen zou hebben voor de ordonnantie, die op dat moment al in de steigers stond.

Ik ben bijzonder tevreden dat het Verenigd College zijn verantwoordelijkheid heeft genomen door opnieuw rond de tafel te gaan zitten met de sector, en het ontwerp grondig te herwerken. De keuze om van Samusocial een publieke gewestelijke instelling te maken, met de nodige transparantie en controle van dien, en de beslissing om de coördinatie van de sector en de organisatie van de noodopvang toch niet onder te brengen bij één grote vzw, maar te verdelen onder Bruss'help enerzijds en de nieuwe Samusocial anderzijds, zijn daarvan het belangrijkste en ook juiste resultaat.

Maar ook in het parlement was de onderzoekscommissie maar een eerste stap. We hebben een reeks hoorzittingen georganiseerd om de discussie open te trekken. We hebben uitgebreid de tijd genomen om te luisteren en om mensen uit de sector aan het woord te laten over hoe de daklozenopvang in het gewest beter kan en beter moet.

organisations agréées, répondant à certaines normes de qualité, soient actives dans le secteur.

Il s'est avéré que l'ordonnance de 2002 était dépassée, que les subsides étaient très souvent octroyés de manière non organique, sans critères objectifs, et qu'il manquait un cadre de contrôle clair.

Le présent projet d'ordonnance introduit ce cadre légal avec, d'une part, des critères clairs d'agrément pour les diverses organisations du secteur et, d'autre part, une base de financement objective et transparente, précisant les coûts admissibles en termes de fonctionnement, de personnel et d'investissement.

L'agrément obligatoire de chaque institution présente un avantage financier supplémentaire. Auparavant, Bruxelles devait souvent supporter les charges des sans-abri qui venaient de tout le pays. Au regard de la loi, le dernier CPAS auprès duquel une personne est enregistrée reste responsable. À présent que toutes les organisations seront agréées et grâce au nouveau système d'enregistrement, chaque CPAS paiera sa part, qu'il soit situé en Flandre ou en Wallonie. Il sera désormais inutile de conseiller aux sans-abri de venir en train à Bruxelles pour bénéficier du dispositif hivernal.

De plus, le nouveau cadre ne fait pas de distinction entre les dispositifs hivernal et estival. Il y aura désormais un nombre minimum et maximum de lits pour l'accueil d'urgence, qui pourront être utilisés et donc financés en fonction des besoins et non de la saison.

Bien sûr, nous devrons surtout nous atteler, ces prochaines années, à un accueil plus structurel et à une approche préventive. Actuellement, l'accueil d'urgence et l'accueil structurel s'octroient une part plus ou moins égale du budget. Je tiens à souligner que nous voulons aussi enclencher un basculement afin d'investir davantage dans l'accueil structurel, à l'image de Housing First.

Si nous parvenons à sortir davantage de personnes du cercle vicieux de l'accueil d'urgence, nous pourrons à terme investir plus largement dans l'accueil structurel. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrons remédier au sans-abrisme, ce qui

Ook die input is niet zonder gevolg gebleven voor de tekst. We hebben in de commissie uitgebreid en intensief gedebatteerd over het ontwerp van ordonnantie, en, zoals al gezegd, ook vanuit de meerderheid een aantal amendementen ingediend om de tekst te versterken. Ik vind dat alleen maar een goede zaak. Het is de plicht van de parlementsleden om hun inzichten en hun expertise te laten gelden in het wetgevend proces, al geef ik toe dat de zaken misschien wel wat beter georganiseerd hadden kunnen verlopen.

Het resultaat is een sterke tekst. Het ontwerp van ordonnantie verzet de bakens van de daklozenopvang in het gewest. Een duidelijk wetgevend karakter zal zorgen voor een kwaliteitsvollere en beter gecoördineerde Brusselse daklozenopvang, die eerlijker en transparanter gefinancierd wordt en de privacy van de gebruiker respecteert. Ik ga op al die punten dieper in.

Het is ongelooflijk dat er in het verleden organisaties zonder officiële erkenning actief konden zijn in de Brusselse daklozenopvang. De meeste hebben uiteraard de beste bedoelingen, maar het blijft onvoorstelbaar dat een overheid geld geeft aan instellingen die de meest kwetsbare personen opvangen, zonder duidelijke kwaliteitsgarantie. Ik onderstreep dat de sp.a het zeer belangrijk vindt dat voortaan enkel erkende organisaties, die voldoen aan bepaalde kwaliteitsnormen, actief zullen zijn in de sector.

De manier waarop de sector tot nu toe werd georganiseerd en gesubsidieerd, is mij enorm bijgebleven uit de werkzaamheden van de Samusocialcommissie, naast uiteraard ook de wantoestanden bij de raad van bestuur en het bureau. Het bleek dat de ordonnantie van 2002 hopeloos achterhaald was, dat subsidies in vele gevallen niet-organiek en dus nogal ad hoc toegekend werden, dat er geen duidelijke criteria waren voor de besteding van het geld en dat het aan een duidelijk kader voor controle ontbrak.

Onderhavig ontwerp van ordonnantie maakt daar een einde aan door een stevig wettelijk kader in te voeren, met enerzijds duidelijke criteria voor de erkenning van de diverse organisaties uit de sector, van dagopvang en Housing First tot de faciliteiten voor de noodopvang, en anderzijds ook

doit être l'ambition de toute politique d'aide aux sans-abri.

Le troisième pilier de l'ordonnance concerne la coordination claire et structurée du secteur. C'est le rôle de l'asbl Bruss'help et La Strada s'y intégrera. L'asbl se concentrera également sur les études et les avis, dans une démarche préventive.

Si nous voulons favoriser la réinsertion des sans-abri, nous devons convenir d'accords plus clairs et plus systématiques en matière de réorientation et de suivi. Le choix d'une organisation centrale, qui coordonne l'accueil des sans-abri, s'appuie sur l'ambition de s'atteler à une réorientation personnalisée et d'identifier clairement les possibilités d'aide pour chaque sans-abri.

Les membres du Collège réuni ont confirmé en commission que le but n'était nullement de coincer les sans-abri dans un trajet rectiligne, de l'accueil d'urgence à l'accueil structurel. C'est une bonne chose que Bruss'help ait la latitude de réagir aux parcours souvent sinueux des sans-abri en fonction de leur problématique et de leurs choix, en concertation avec les organisations concernées.

Par ailleurs, afin de mener à bien la coordination, le projet d'ordonnance instaure le dossier social électronique. Je suis convaincue de son utilité pour mieux organiser l'accueil. Il nous permettra également de mieux répercuter le coût de l'accueil sur les CPAS non bruxellois et d'aider plus rapidement et efficacement les sans-abri à faire valoir leurs droits auprès des CPAS bruxellois compétents, qui utiliseront à terme le même format de dossier électronique.

Le dossier social suscite manifestement l'inquiétude quant au respect de la vie privée des utilisateurs, à l'accès aux informations et à leur partage. Il est essentiel d'y veiller avec la plus grande rigueur, afin de renforcer la confiance des sans-abri. Je suis toutefois convaincue que le projet d'ordonnance offre de nombreuses garanties : les utilisateurs peuvent consulter à tout moment leurs données, les modifier ou les supprimer, et refuser leur enregistrement. Le droit à l'anonymat est garanti. L'accueil d'urgence reste gratuit et inconditionnel, y compris pour les

een basis voor een objectieve en transparante financiering. Die geeft aan wat toelaatbare werkings-, personeels- en investeringskosten zijn. Er is dus een duidelijk kader om te controleren of de subsidies correct en doelmatig worden gebruikt. Uit de hoorzittingen met de administratie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) bleek dat heldere richtlijnen in het verleden ontbraken. Dat maakte controleren bijzonder moeilijk.

De verplichte erkenning van elke instelling heeft bovendien nog een bijkomend financieel voordeel. Vroeger droeg Brussel vaak de lasten van daklozen die vanuit het hele land naar Brussel kwamen. Volgens de wet blijft het OCMW waar een persoon het laatst was ingeschreven, verantwoordelijk. Doordat alle organisaties erkend zullen zijn, in combinatie met het nieuwe registratiesysteem, kunnen we voortaan de rekening doorsturen naar het juiste OCMW, ook in Vlaanderen en Wallonië. Daklozen aanraden om de trein naar Brussel te nemen voor de winteropvang zal niet meer opgaan. Alle betrokken gewesten zullen dus hun steentje bijdragen en dat is niet meer dan rechtvaardig.

Voorts maakt het nieuwe kader geen onderscheid meer tussen winter- en zomeropvang. Voortaan komt er een minimaal en maximaal aantal bedden voor noodopvang, die gebruikt en dus gefinancierd kunnen worden op basis van de nood en niet van het seizoen. Daarmee komt er dus een einde aan het idee dat er wanneer het koud is in de winter, plots bijkomende middelen vrijgemaakt moeten worden voor noodopvang.

Uiteraard ben ik het ermee eens dat we de komende jaren ook en vooral werk moeten maken van meer structurele opvang en een preventieve aanpak. Daarvoor moeten we dus ook de nodige middelen uittrekken.

Op het moment vertegenwoordigen de noodopvang en de structurele opvang ongeveer een even groot aandeel in de begroting. Daarbij wil ik beklemtonen dat het ook voor ons de ambitie moet zijn om de komende jaren een omslag teweeg te brengen, waarbij we meer investeren in structurele opvang, zoals Housing First, zodat we alsmaar meer mensen kunnen

personnes sans papier.

Concernant l'accès à ces données et leur partage, les principes du secret professionnel partagé s'appliquent. Cela signifie que toutes les informations non objectives, comme une analyse médicale, psychologique ou psychosociale, ne sont pas libres d'accès. Seule leur existence peut être mentionnée dans le dossier social. Qui plus est, seul un professionnel de la même discipline peut introduire une demande auprès de Bruss'help pour consulter ces analyses dans l'intérêt du sans-abri.

Une autre priorité épinglée en commission concerne la sécurisation informatique et l'allocation de moyens suffisants pour former les utilisateurs du programme d'enregistrement, lequel doit en outre être convivial afin que l'enregistrement ne se fasse pas au détriment du travail proprement dit.

Ce projet d'ordonnance représente sans aucun doute pour Bruxelles un gigantesque pas en avant vers une politique d'aide aux sans-abri de qualité, financée de façon juste et transparente et bien coordonnée. Au-delà de cela, notre ambition doit être de mettre fin au sans-abrisme. Nous devons également agir d'urgence sur la pauvreté dans notre ville, sur la politique de la santé et sur les loyers. Aussi nous réjouissons-nous de la place de premier plan accordée à la lutte contre le sans-abrisme dans le Plan d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté.

Chers membres du Collège réuni, M. Smet et Mme Fremault, nous comptons sur vous, ainsi que sur les ministres Gosuin, Vanhengel, Vervoort et tous les secrétaires d'État, pour concrétiser rapidement cette ordonnance, mais aussi pour prendre vos responsabilités, dans le cadre de vos compétences respectives, afin d'offrir à chaque Bruxellois la perspective d'une vie digne.

(Applaudissements)

helpen hun leven opnieuw op de rails te krijgen.

Als we erin slagen om meer mensen uit de vicieuze cirkel van de noodopvang te halen, zal er op termijn minder noodopvang nodig zijn, waardoor we opnieuw meer kunnen investeren in structurele opvang. Alleen zo kunnen we het verschijnsel dakloosheid uit de wereld helpen en dat moet de ambitie zijn van elk daklozenbeleid.

De derde pijler van de ordonnantie is de coördinatie. Voor ons is het ontzettend belangrijk dat de sector voortaan op een duidelijke en georganiseerde manier gecoördineerd wordt. Daarvoor wordt de vzw Bruss'help opgericht. Bovendien zal La Strada daarin opgaan. Dat betekent dat de vzw zich ook zal toeleggen op studie en advies en bijvoorbeeld zal onderzoeken hoe we in de toekomst preventief te werk kunnen gaan, opdat mensen niet meer op straat belanden.

Uiteraard is er nu al samenwerking tussen de verschillende organisaties op het terrein, maar het is cruciaal dat dat voortaan op een meer georganiseerde en gestructureerde manier gebeurt.

Als we daklozen beter willen helpen re-integreren, moeten er volgens ons duidelijkere en meer systematische afspraken gemaakt worden over doorverwijzing en opvolging. Dat betekent dat we niet kunnen blijven werken op basis van persoonlijke contacten en ad-hocnetwerken, die soms kunnen wegvallen wanneer een bepaalde hulpverlener vertrekt. De keuze voor een centrale organisatie, die de daklozenopvang coördineert, berust op de ambitie om enerzijds werk te maken van een goede doorverwijzing op maat en anderzijds om een duidelijk zicht te krijgen op welke dak- of thuisloze waar precies geholpen wordt en wat de mogelijkheden zijn om hem of haar daar verder te helpen.

Voorts ben ik erover tevreden dat de collegeleden in de commissie bevestigd hebben dat het geenszins de bedoeling is om de daklozen vast te zetten in een rechtlijnig traject van noodopvang naar structurele opvang. Het is goed dat Bruss'help de ruimte zal krijgen om in te spelen op het vaak grillige parcours van dak- of thuislozen op basis van hun problematiek en keuzes in overleg met de betrokken organisaties.

Om de coördinatie in goede banen te leiden, voert het ontwerp van ordonnantie het elektronisch sociaal dossier in. Daar hebben we uitvoerig over gediscussieerd in de commissie. Net als de collegeleden ben ik ervan overtuigd dat we zo'n sociaal dossier nodig hebben om de opvang beter te organiseren. We moeten precies weten wie hulp nodig heeft en hoeveel mensen dat zijn. We moeten mensen doorverwijzen naar de juiste organisaties en hen achteraf goed volgen.

Daarmee zullen we bovendien de kosten voor de opvang op termijn beter kunnen verhalen op andere OCMW's buiten Brussel en zullen we sneller en efficiënter mensen kunnen helpen om een aantal van hun rechten ook effectief uit te oefenen bij de bevoegde Brusselse OCMW's, die op den duur met hetzelfde format zullen werken voor het elektronische dossier.

Over het sociaal dossier bestaat overduidelijk heel wat onrust. Er is bezorgdheid over de privacy van de gebruikers, maar ook over wie toegang zal krijgen tot de informatie en hoe die zal worden gedeeld. Het is zeer belangrijk om streng toe te kijken op het gebruik van dat soort informatie, uit respect voor het persoonlijke leven van de dak- of thuisloze en om vertrouwen op te bouwen. Een dakloze moet zelf kunnen beslissen aan wie hij eventueel vertelt dat hij bijvoorbeeld mishandeld werd door zijn partner.

Maar ik ben ervan overtuigd dat het ontwerp van ordonnantie veel garanties biedt: gebruikers kunnen te allen tijde hun gegevens inkijken, vragen dat die worden gewijzigd of gewist en kunnen bovendien weigeren hun gegevens te laten registreren. Dat is belangrijk, zeker voor mensen zonder papieren, die vaak bang zijn om zich überhaupt ergens te registreren. Het recht op anonimiteit is gegarandeerd en het moet dus duidelijk zijn dat de noodopvang onvoorwaardelijk en gratis blijft, ook voor mensen zonder papieren.

Wat de toegang tot die gegevens betreft en hoe die gedeeld worden, hebben we bovendien tijdens onze commissievergaderingen nog een aantal extra verduidelijkingen aangebracht. Die volgen de principes van het gedeeld beroepsgeheim. Dat betekent dat alle niet-objectieve informatie, zoals een medische, psychologische of psychosociale

analyse, niet vrij toegankelijk is. Enkel het bestaan ervan mag vermeld worden in het sociaal dossier. Vervolgens kan enkel een professional met hetzelfde profiel een aanvraag indienen bij Bruss'help om zulke analyses in te kijken in het belang van de dak- of thuisloze.

Laat het heel duidelijk zijn: enkel een psycholoog kan een psychologisch dossier inkijken, enkel een sociaal werker het rapport van een andere sociale werker. Medische gegevens worden uitsluitend uitgewisseld via Abrumet, waartoe enkel dokters en gemachtigd medisch personeel toegang hebben.

Het zal uiteraard nog heel wat werk vragen om een en ander goed te organiseren en te programmeren. Een aandachtspunt dat ik al aanhaalde in de commissie, is dat de informatica heel goed beveiligd moet worden en dat er voldoende middelen moeten worden vrijgemaakt voor de opleiding van de gebruikers van het registratieprogramma. Dat programma moet trouwens gebruiksvriendelijk zijn, want het kan niet de bedoeling zijn dat de registratie ten koste gaat van het eigenlijke werk.

Ik ben er rotsvast van overtuigd dat Brussel met onderhavig ontwerp van ordonnantie een gigantische stap voorwaarts zet naar een kwaliteitsvol, eerlijk en transparant gefinancierd, goed gecoördineerd dak- en thuislozenbeleid. Maar daarbij houdt het niet op. Natuurlijk moeten we mensen die op straat leven, waardig opvangen, maar onze ambitie moet uiteindelijk zijn om dak- en thuisloosheid uit de wereld te bannen. En daarvoor moet er natuurlijk ook dringend iets gebeuren aan de armoede in onze stad, aan het gezondheidsbeleid, aan de huurprijzen. In die zin zijn we erover tevreden dat de strijd tegen dakloosheid een prominente plaats krijgt in het Brussels Actieplan armoedebestrijding.

Het is tijd voor actie. "Poverty is not an accident. It is man-made and it can be solved by human actions." Geachte collegeleden Smet en Fremault, wij rekenen erop dat u, samen met de ministers Gosuin, Vanhengel, Vervoort en alle staatssecretarissen, niet alleen snel werk maakt van de ordonnantie, maar ook dat u allen, elk binnen de eigen bevoegdheid, uw verantwoordelijkheid neemt om elke Brusselaar het perspectief te geven op een beter en waardig

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.- Je voudrais rappeler le fil conducteur de cette réforme. Il y a un an, jour pour jour, après les premières révélations sur le "scandale du Samusocial", nous proposons au parlement de se doter d'une nouvelle législation qui permet la réorganisation, en profondeur, du secteur de l'aide aux sans-abri. Vous le savez, cette réforme était souhaitée, attendue depuis de nombreuses années. D'ailleurs, j'ignore de quand date la précédente réforme et même s'il y en a jamais eu une !

Les travaux de la Commission des affaires sociales ont donné lieu à un nombre important d'amendements et de discussions aussi intenses qu'approfondies. Les points qui ont le plus animé les débats sont ceux relatifs à la constitution d'un dossier social permettant de partager, mais aussi de protéger les informations relatives au parcours individuel des sans-abri. J'y reviendrai plus tard.

Ce dossier social constitue l'épine dorsale de la nouvelle méthodologie d'accompagnement des sans-abri proposée par l'ordonnance. Sans cet outil, l'accompagnement vers l'inclusion sociale serait certainement un objectif impossible à atteindre. L'inclusion sociale et l'autonomisation en logement, grâce à un accompagnement adapté, sont les véritables objectifs de cette réforme. L'inclusion sociale doit se lire ici comme un synonyme de "fin du sans-abrisme", car cette ordonnance se veut, avant tout, un outil de lutte contre le sans-abrisme !

Mme Teitelbaum, vous évoquiez la Finlande, qui s'est dotée de dispositifs comme le Housing First, le logement d'abord. Le Housing First sera une réalité, ici, dans ces textes. Nous avons été l'une des premières villes européennes à donner corps à cette voie.

Le texte soumis au vote aujourd'hui intègre les solutions et les compromis rencontrés lors des débats en commission. Outre le compromis sur le

leven.

(Applaus)

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College *(in het Frans).- Een jaar geleden, na de eerste onthullingen over Samusocial, stelden we het parlement voor om de daklozenhulp grondig te hervormen.*

De commissie Sociale Zaken voerde intense besprekingen en kwam met een aanzienlijk aantal amendementen voor de dag. De samenstelling van een sociaal dossier waarmee de informatie over de individuele voorgeschiedenis van een dakloze zowel kan worden gedeeld als beschermd, lokte zeer veel controverse uit.

Zo'n sociaal dossier vormt de ruggengraat van de nieuwe begeleiding van daklozen die door middel van de ordonnantie wordt ingevoerd. Zonder dat dossier wordt begeleiding naar sociale re-integratie en zelfstandig wonen onhaalbaar, terwijl dat net de doelstelling van de hervorming is. Sociale re-integratie moeten we in deze context interpreteren als het einde van de dakloosheid.

Mevrouw Teitelbaum, Housing First komt aan bod in de nieuwe ordonnantie. We waren trouwens een van de eerste Europese steden die daar werk van maakten.

In de tekst die vandaag ter stemming ligt, staan de oplossingen en de compromissen die de commissiebesprekingen hebben opgeleverd. Naast de compromissen over de behandeling van de individuele gegevens van daklozen zijn er nog een heleboel andere suggesties opgenomen, onder andere over de gendergerichte benadering en de preventie van dakloosheid. Bovendien werden de rechten die daklozen kunnen afdwingen in de noodopvang verduidelijkt.

De reorganisatie begon eigenlijk al eind 2014, voordat de sector in een crisis belandde. Als minister van Bijstand aan Personen was ik me bewust van de moeilijkheden die al decennia aansleepten. Daarom ben ik met een grootschalige

mode de traitement des données individuelles des sans-abri, beaucoup d'autres suggestions ont été intégrées dans les amendements votés en commission : des dispositions sur l'approche genrée et sur la prévention du sans-abrisme. De plus, des clarifications ont été apportées à la définition de droit opposable aux services d'accueil d'urgence.

De fait, le travail de réforme et de réorganisation des missions avait déjà commencé, à la fin de 2014, bien avant la crise traversée par le secteur. Conscients des lacunes et des difficultés rencontrées depuis des décennies, de l'absence de tout dépôt de projet d'ordonnance sous les législatures précédentes, nous avons entamé, en tant que ministres de l'Aide aux personnes, un vaste chantier de réformes comportant plusieurs objectifs.

Notre premier objectif vise à rééquilibrer les missions d'accueil d'urgence et les missions d'accompagnement vers l'inclusion sociale ; ces dernières étant historiquement moins soutenues par les pouvoirs publics bruxellois. L'ordonnance présentée aujourd'hui redéfinit, dans deux chapitres distincts, les missions de l'urgence sociale et celles de l'insertion.

Cette distinction en deux chapitres permet une clarification des définitions et des objectifs des opérateurs. Elle définit et institue en même temps les ponts qui doivent exister entre les missions de l'urgence et celles de l'insertion. Afin de faciliter un passage fluide entre l'accueil d'urgence et l'accompagnement social, ces deux missions doivent fonctionner comme des vases communicants.

Notre deuxième objectif consiste à mettre un fort accent sur l'accompagnement des usagers vers la sortie du sans-abrisme. La réforme vise un suivi psychosocial qualitativement plus important, permettant aux sans-abri d'envisager une sortie définitive de la rue, à travers le logement et l'inclusion sociale.

De nouveaux programmes tels que Housing First, Capteur de logements, des agréments, des principes d'orientation vers la sortie du sans-abrisme sont au centre du chapitre consacré aux

hervorming gestart.

De eerste doelstelling is een nieuw evenwicht tot stand brengen tussen noodopvang en begeleiding naar sociale re-integratie. Voor dat laatste aspect trok de overheid in het verleden minder steun uit in Brussel. De ordonnantie herdefinieert beide taken.

De tweede doelstelling bestaat erin meer in te zetten op begeleiding om mensen uit de dakloosheid te halen. Programma's als Housing First staan daarbij centraal.

De derde doelstelling betreft een efficiëntere sector, met een preciezere definitie van de taken die de overheid aan verenigingen toevertrouwt en een verhoging van bijbehorende GGC-subsidies. In ruil daarvoor stelt de GGC alle aanbestedingen van de betrokken organisaties op.

De vierde doelstelling betreft een betere coördinatie en werkverdeling tussen de organisaties op het terrein. Daarvoor wordt het gewestelijke agentschap Bruss'help opgericht. Dat moet daklozen naar de juiste dienst verwijzen en analyseren welke behoeften ze hebben.

(De heer Fouad Ahidar, eerste ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

De vijfde doelstelling is de verbetering van de beleidsinstrumenten. De vzw Samusocial wordt, net als Bruss'help, een gewestelijk agentschap met de vorm van een vzw van publiek recht, paritair beheerd door het OCMW en de GGC enerzijds en de verenigingen anderzijds.

De twee vzw's van publiek recht zijn onderworpen aan de wet van 27 juni 1921. De algemene vergaderingen benoemen de raden van bestuur. De statuten worden goedgekeurd door de algemene vergadering en vervolgens ter goedkeuring voorgelegd aan het Verenigd College. Het gaat dus om twee aparte algemene vergaderingen die over twee aparte raden van bestuur beslissen.

Een individueel begeleidingssysteem voor daklozen is de zesde doelstelling van de hervorming. Daarmee krijgen professionele hulpverleners toegang tot persoonlijke en

services d'insertion sociale.

Notre troisième objectif concerne une organisation plus efficace du fonctionnement du secteur, avec une définition plus précise des missions d'aide aux sans-abri qui sont déléguées de l'État vers le monde associatif. Cette amélioration de l'organisation vise une stabilisation, une augmentation des subventions que la Cocom verse aux associations qui aident les sans-abri.

En échange, la Cocom, de concert avec le secteur associatif, précise les cahiers des charges de toutes les organisations, avec la mise en place d'un système d'agrément des asbl habilitées à mettre en œuvre ces missions. Il s'agit ici de se doter de mécanismes de subsidiarité de l'action sociale de l'État, plus performants, clairs et permettant un pilotage politique respectueux des autonomies associatives.

Le quatrième objectif cherche à améliorer la coordination et la division du travail entre les organisations de terrain. Cette amélioration se fera grâce à la création d'une agence régionale de droit public, chargée de coordonner le secteur, d'orienter les sans-abri vers le service le plus adapté à leurs besoins spécifiques et de mener des études et des analyses permettant une meilleure connaissance des besoins du public des sans-abri. Cette nouvelle instance s'appelle Bruss'help. Les fonctions d'étude et de concertation de l'actuelle asbl La Strada seront reprises par cette nouvelle instance.

(M. Fouad Ahidar, premier vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Le cinquième objectif consiste en l'amélioration des outils de gouvernance : contrôle plus précis des politiques menées, gestion saine des missions d'aide aux sans-abri. L'asbl Samusocial deviendra, au même titre que Bruss'help, une agence régionale qui prendra la forme d'une asbl de droit public gérée de manière paritaire, c'est-à-dire à la fois par des acteurs du secteur public (CPAS et Cocom) et par des acteurs du secteur associatif (fédérations, associations et représentants des usagers).

Les deux asbl de droit public sont soumises à la loi du 27 juin 1921 sur les asbl, reprise à

vertrouwelijke informatie over daklozen. Dankzij dat systeem kunnen daklozen beter worden doorverwezen naar de meest geschikte vorm van hulpverlening. Daarbij wordt de regelgeving inzake privacy natuurlijk nageleefd.

Brussel krijgt een modern en uiterst beveiligd systeem om gegevens uit te wisselen, dat beantwoordt aan de nieuwe Europese regels en aan het advies van de privacycommissie. Bij de uitwisseling van de gegevens geldt het beroepsgeheim en de betrokken personen moeten hun toestemming geven.

De zevende doelstelling is de financiering van vernieuwende initiatieven, zoals Housing First. Daar wordt intussen jaarlijks meer dan anderhalf miljoen euro voor uitgetrokken, met als resultaat dat al meer dan 100 mensen een woonst hebben gekregen. Daarmee keren we het klassieke noodhulpbeleid dus om. Voorts zijn er nog de dagcentra, het straathoekwerk en de ophaaldienst. Met de ordonnantie wordt hun rol duidelijk bepaald en krijgen ze de nodige financiering.

Er worden niet alleen initiatieven erkend, maar ook gesubsidieerd. De efficiëntie van de programma's staat als een paal boven water. Dankzij de nieuwe ordonnantie kunnen ze verder worden ontwikkeld.

De crisis bij Samusocial maakte het overduidelijk dat een hervorming van de sector noodzakelijk was, maar tegelijkertijd leidde dat tot vertraging. Er waren immers ook een aantal wijzigingen met betrekking tot goed bestuur nodig.

Sinds 2014 hebben minister Smet en ik de Europese steden met het succesvolste daklozenbeleid bezocht. Daardoor is de Brusselse hervorming op het Londense en Nederlandse model geïnspireerd, want daar stegen de kansen op re-integratie aanzienlijk door middel van nauwgezette begeleiding op persoonlijke maat.

Bij de nieuwe ordonnantie ligt de klemtoon dan ook op individuele begeleiding om mensen uit de dakloosheid te halen. De crisis bij Samusocial maakte iedereen duidelijk dat de hervorming van de daklozensector ook tot betere beleidsinstrumenten moest leiden.

l'article 59 de l'ordonnance. Les assemblées générales (AG) nomment les conseils d'administration (CA). Les statuts, quant à eux, sont approuvés par les AG et sont soumis au Collège réuni pour approbation. Ce sont donc deux AG distinctes qui décident des compositions des deux CA distinctes et le Collège réuni valide.

La mise en place d'un système d'accompagnement et de suivi individuel des sans-abri constitue le sixième objectif de la réforme et de l'adoption de cette nouvelle ordonnance. Ce système d'accompagnement s'appuiera sur la possibilité donnée aux professionnels de l'action sociale d'accéder aux informations personnalisées et protégées de tous les sans-abri.

La constitution d'un dossier social individuel, comme à Londres ou aux Pays-Bas, permettra aux travailleurs sociaux de mieux connaître le parcours individuel des bénéficiaires et leurs besoins en services.

Ce système de partage de données rendra possible une orientation efficace vers le service d'aide le mieux adapté. La constitution de la base de données se fera évidemment dans le strict respect des indications fournies par la Commission de la protection de la vie privée et sera conforme aux directives européennes.

Ce vendredi 25 mai, la nouvelle réglementation européenne en matière de protection des données entre en vigueur. Eu égard à cette réglementation et suivant l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, Bruxelles se dote d'un système moderne et extrêmement sécurisé d'échanges d'informations. Un intégrateur régional neutre est désigné pour réguler les flux et les accès. Les données pourront être échangées uniquement entre pairs liés par le secret professionnel et avec le consentement actif des personnes concernées. Le droit à l'anonymat est maintenu sans que cela conditionne l'accès aux services d'urgence.

Enfin, septième objectif, la nouvelle ordonnance permettra de reconnaître, d'encadrer et de financer des missions d'aide tout à fait novatrices. J'ai cité le Plan Housing First. Souvenez-vous : en début de législature, quelques parlementaires sont partis à Montréal dans le cadre d'un projet pilote ; 400.000 euros ont été inscrits au budget dès

Concreet bleek dat het delegeren van opdrachten aan verenigingen gepaard moest gaan met nieuwe juridische instrumenten, de omvorming van de belangrijkste verenigingen tot vzw's van publiek recht en het afsluiten van efficiënte beheerscontracten.

(Applaus bij de meerderheid)

l'année suivante.

Aujourd'hui, plus d'un million et demi d'euros sont inscrits au budget et plus de 100 personnes sont déjà sorties de la rue en allant directement dans le logement, en inversant donc les politiques classiques d'urgence et de logement en fin de parcours. Je citerai encore les centres de jour, le travail de rue et la maraude, à présent reconnue.

Toutes ces missions sont pour l'instant financées sous la forme d'initiatives. N'était-il pas juste de leur donner un rôle à part entière dans un texte législatif et de leur garantir les financements nécessaires ?

Il faut également permettre de reconnaître la pair-aidance, qui a fait l'objet de nombreux débats auxquels toutes vos formations politiques ont assisté lors du forum organisé au cours de cette journée du mois d'octobre 2017.

Il est question de missions d'initiative qui deviennent aujourd'hui non seulement des missions reconnues dans un texte de loi, mais qui sont subsidiées. L'efficacité en termes d'inclusion sociale de ces programmes n'est plus à démontrer et la nouvelle ordonnance permettra leur développement et leur stabilisation.

La crise du Samusocial a facilité et en même temps ralenti cette réforme sectorielle. Elle l'a facilitée, car elle a rendu évidente l'exigence d'une réforme sectorielle. Elle l'a ralentie, car des ajustements se sont imposés en termes de bonne gouvernance. Oui, il y a eu des amendements, car un certain nombre de choses ont été chamboulées depuis un an.

Dès 2014, avec M. Smet, nous avons visité les villes européennes où les politiques d'aide aux sans-abri avaient rencontré le plus de succès en matière d'inclusion sociale durable et d'accès au logement des sans-abri. Le but était alors de comprendre quel mode d'organisation du secteur permettrait d'accroître la capacité de sortir durablement les sans-abri de leur condition en les orientant vers des parcours d'inclusion efficaces.

Après analyse, les modèles londonien et néerlandais ont inspiré la réforme bruxelloise. Dans ces deux réalités, la mise en place d'un suivi

méticuleux et individualisé des personnes sans-abri avait permis d'augmenter leurs chances d'inclusion via l'orientation vers des programmes spécifiquement adaptés à leurs besoins en accompagnement.

Nous avons entamé la rédaction d'une nouvelle ordonnance mettant l'accent sur le suivi individuel et la sortie du sans-abrisme. La crise du Samusocial est intervenue au mois de juin 2017 et a, de fait, convaincu tout le monde que la réforme du secteur du sans-abrisme devait également concerner l'amélioration des outils de gouvernance.

En particulier, il est apparu que la question de la délégation des missions de l'État vers les associations devait s'appuyer sur de nouveaux outils juridiques, une nouvelle organisation des principales associations d'aide aux sans-abri, leur transformation en asbl de droit public, ainsi que sur la mise en place de contrats de gestion performants. Cette réforme est l'aboutissement d'un très long travail qui a fait l'objet de nombreuses discussions avec le secteur.

Même si rien n'est jamais parfait, cette ordonnance a été, à nos yeux, vérifiée juridiquement par rapport à un certain nombre de droits et de libertés. Elle permettra une réorganisation en profondeur d'un secteur qui a été délaissé pendant plusieurs dizaines d'années.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, membre du Collège réuni *(en néerlandais).- Nous n'avons pas attendu les événements du Samusocial pour aborder la problématique des sans-abri. Le Collège réuni a veillé à ce qu'il n'y ait plus de sans-abri à la rue en hiver et à ce que suffisamment de lits soient disponibles, contrairement aux années précédentes.*

Bien avant, le Collège réuni avait déjà élaboré un cadre qui devait permettre une lutte coordonnée contre le sans-abrisme à Bruxelles.

Les personnes qui vivent à la rue doivent pouvoir

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College.- We hebben niet gewacht op de gebeurtenissen bij Samusocial om de daklozenproblematiek aan te pakken. Het Verenigd College heeft ervoor gezorgd dat er 's winters geen daklozen meer op straat zijn en dat er voldoende bedden beschikbaar zijn, in tegenstelling tot de voorgaande jaren.

Het Verenigd College heeft ook lang voor het losbarsten van de crisis bij Samusocial een volledig kader uitgewerkt, dat ons zal toelaten om in de toekomst de daklozenproblematiek op een gecoördineerde manier in het gewest aan te

compter sur l'aide d'urgence, mais aussi sur une réintégration structurelle dans la société. Cette dernière constitue l'objectif, mais en cette période de migration et de sans-papiers, l'accueil d'urgence reste nécessaire. La future politique permettra de rééquilibrer l'accueil structurel et l'aide d'urgence.

Je le rappelle, le dossier social me paraît essentiel. Sans doute subira-t-il le même sort que le dossier médical et le dossier enseignement. Après avoir été décriés, ils sont à présent considérés comme les plus grandes décisions prises dans ces secteurs.

D'un point de vue social, l'objectif consiste à redonner, de manière efficace et sur mesure, aux personnes concernées une identité et une place dans la société. Plus personne ne sera ainsi obligé de vivre à la rue dans une ville de taille moyenne comme Bruxelles et nous pourrons enfin offrir un accueil structurel.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Verstraete.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).- J'aimerais brièvement réagir aux propos du ministre.*

D'abord, il est faux d'affirmer que personne ne dort à la rue en hiver : au début de l'hiver, La Strada y a dénombré 500 personnes, dont des enfants.

Ensuite, si j'ai en effet dit que nous approuvions

pakken.

Er is sprake van een semantische discussie; daar is iedereen het waarschijnlijk wel over eens. Als er mensen op straat leven, moeten zij op de noodopvang kunnen rekenen, maar ook op een structurele re-integratie in de samenleving. Dat laatste blijft het uitgangspunt, maar in de huidige tijden van migratie en mensen zonder papieren is er ook behoefte aan noodopvang. Wie dat als een geldverspilling beschouwt, moet dan maar eens uitleggen wat wij met al die mensen moeten doen. Noodopvang blijft nodig en door het toekomstige beleid zal er meer evenwicht zijn tussen structurele opvang en noodopvang.

Ik herhaal tot slot dat voor mij het sociaal dossier essentieel is en het doet mij deugd dat Groen erkent dat het veel potentieel heeft. Het medisch dossier en het onderwijsdossier werden indertijd op dezelfde manier gedwarsboomd. Ze werden een schande genoemd, omdat ze tegen de privacywetgeving zouden ingaan.

Welnu, die twee dossiers worden momenteel beschouwd als de belangrijkste beslissingen in die sectoren en ik ben er zeker van dat dat ook voor dit dossier zal gelden. Met een sociaal oogmerk, op een efficiënte manier en op maat mensen opnieuw een identiteit en een plaats in de samenleving geven, dat is het uitgangspunt. Op die manier hoeven er in een middelgrote stad zoals Brussel geen mensen meer op straat te leven en kunnen we hun eindelijk structurele opvang aanbieden.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- De heer Verstraete heeft het woord.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Ik wil nog even kort inhaken op de uitspraken van de minister.

Ten eerste, het klopt niet dat er 's winters geen mensen op straat slapen. Het volstaat te kijken naar de tellingen van La Strada: bij de jongste wintertelling kwam de organisatie aan vijfhonderd mensen die op straat leven, onder wie kinderen.

les objectifs du dossier social et reconnu qu'il a du potentiel, j'ai ajouté qu'il restait beaucoup trop d'incertitudes à propos de son coût et de son éventuelle plus-value et que nous ne pourrions donc pas le soutenir.

Enfin, vous garantissez, dans le projet d'ordonnance, que des moyens suffisants seront alloués à l'aide d'urgence, en subordonnant du même coup les efforts en termes de réintégration à la société. Il s'agit d'un choix politique que nous ne pouvons soutenir.

M. le président.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- M. le ministre, espérez-vous vraiment que l'opposition vote votre texte ? Nous aussi, nous espérions voter votre texte. Il aurait fallu y penser avant et travailler autrement et sérieusement. Vous n'avez accepté aucun de nos amendements ! Nous avons eu des groupes de travail qui n'ont abouti à rien. Le travail en commission ne s'est pas du tout passé de manière respectueuse et il reste des points noirs importants dans le texte. Il y aurait eu moyen d'y arriver et de viser un consensus. Pour ce faire, il fallait avoir la volonté politique de le faire et d'abord la volonté politique de la majorité. Vraiment, nous étions disposés à le faire ! Nous avons déposé des amendements constructifs, longtemps à l'avance. Nous avons demandé des groupes de travail et, dans la lignée de ce que nous avons fait dans le cadre de la commission d'enquête du Samusocial, nous espérions, peut-être naïvement, qu'il serait possible de travailler de manière plus consensuelle et constructive. Or, ce n'est pas du tout le chemin que vous avez pris. C'est donc votre responsabilité et pas la nôtre. Nous enjoindre aujourd'hui de voter votre texte dans ces circonstances, c'est presque comique.

Par ailleurs, je n'ai pas eu de réponse sur les conseils d'administration (CA) et assemblées générales (AG) de Bruss'help et du Samusocial.

Ten tweede, u hebt mij een standpunt in de mond gelegd, dat niet het onze is. Ik heb inderdaad gezegd dat wij ons kunnen vinden in de doelstellingen van het sociaal dossier en dat het potentieel heeft, maar ik zei erbij dat er nog te veel onduidelijkheden zijn over de kosten en de eventuele meerwaarde en dat we het daarom niet kunnen steunen.

Ten slotte, het betreft hoegenaamd geen semantische discussie. U geeft in het ontwerp van ordonnantie een harde garantie op voldoende middelen voor noodopvang, waardoor de inspanningen voor de herintegratie in de maatschappij automatisch daaraan ondergeschikt worden. Ze krijgen een lagere prioriteit. Het is dus geen semantische discussie, maar een beleidskeuze, die u omzet in harde garanties. Zo'n beleidskeuze kunnen wij dan ook niet steunen.

De voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Als u had gehoopt dat de oppositie uw voorstel zou goedkeuren, dan had u wat ernstiger te werk moeten gaan. U hebt geen enkel amendement aanvaard! De werkgroepen hebben tot niets geleid. Het werk in de commissie is niet respectvol verlopen en er bestaan nog belangrijke lacunes in de tekst. We hadden een consensus kunnen bereiken, maar daar was politieke wil van de meerderheid voor nodig. Dit is allemaal uw verantwoordelijkheid en niet de onze. Het is bijna komisch dat u verwacht dat wij deze tekst goedkeuren.*

Ik heb trouwens geen antwoord gekregen op mijn vraag over de raden van bestuur en de algemene vergaderingen van Bruss'help en Samusocial. U zei dat het om twee afzonderlijke vzw's gaat met hun eigen raad van bestuur en algemene vergadering, maar daar gaat het niet om. Als u dezelfde personen benoemt in de beide verenigingen, dan worden de regels ook niet gerespecteerd.

(Opmerkingen van mevrouw Fremault)

Wij zullen in de gaten houden of de twee vzw's autonoom werken en of de raden van bestuur en de algemene vergaderingen niet uit dezelfde

Vous m'avez dit qu'il s'agirait évidemment de deux asbl différentes, chacune possédant ses propres AG et CA. Je m'en doute, là n'est pas la question. Si vous nommez les mêmes personnes ou entérinez la nomination des mêmes personnes aux AG et CA respectifs de ces deux associations, la règle ne sera pas respectée.

(Remarques de Mme Fremault)

J'aimerais donc que vous me garantissiez que le Collège réuni n'entérinera pas la nomination aux AG et CA des mêmes personnes dans les deux asbl. Dans le cas contraire, votre propre règle sera enfreinte et nous ne le laisserons pas passer. Nous serons attentifs au fait que ces deux asbl soient bien autonomes l'une par rapport à l'autre et cela ne nous semble pas possible si les AG et CA sont constitués de la même manière. Si ce n'est pas ce que vous entendez faire, tant mieux.

Par ailleurs, je ne vous ai pas entendue sur la base de données et l'obligation légale, pour le corps médical, d'encoder les données médicales des sans-abri. Or, les amendements de majorité déposés en réunion de commission ont pour but d'obliger le personnel soignant actif dans les centres à les encoder dans Abrumet. Pourtant, ce dernier dispositif ne prévoit pas du tout cette obligation. Les médecins peuvent le faire, mais ils ne peuvent pas y être obligés. Pour nous, cette situation est et reste problématique.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

personen zijn samengesteld.

Ik heb u ook niets horen zeggen over de wettelijke verplichting voor het medische korps om de medische gegevens van daklozen in te voeren in de database. De amendementen van de meerderheid zijn bedoeld om het verzorgend personeel te verplichten die gegevens in te voeren in Abrumet. Artsen mogen dat doen, maar mogen er niet toe worden verplicht. Voor ons is dit echt een probleem.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2/1 (nouveau)

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

"Dans le chapitre Ier, insérer un article 2/1 (nouveau), rédigé comme suit :

'Art. 2/1. — La présente ordonnance se fixe pour objectif de réduire significativement le nombre de personnes sans abri, telles que définies à l'article 2, 1°. Le Collège réuni élabore tous les 5 ans, à partir de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, un plan visant à diminuer le nombre de sans-abri. Ce plan comprend des objectifs chiffrés de diminution du nombre de sans-abri, des objectifs opérationnels, ainsi qu'une planification budgétaire indicative de répartition des moyens, en lien avec les objectifs chiffrés et opérationnels. La programmation prévue à l'article 90 devant être cohérente avec le plan.

La mise en œuvre de ce plan sera évaluée tous les ans par Bruss'Help, selon les indicateurs définis par le Collège réuni en concertation avec la plateforme de concertation bruxelloise pour les sans-abri. Le plan, ainsi que les évaluations annuelles, sont présentés à l'Assemblée réunie.'."

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Cet amendement vise à ce que le Collège réuni doive, à intervalles réguliers, se fixer un plan avec des objectifs chiffrés d'une diminution du nombre de sans-abri et avec une indication des moyens opérationnels pour ce faire. Il va de soi que le plan en question est une obligation de moyens et pas de résultat, ce plan devant bien entendu s'établir en coordination avec Bruxelles et les différents opérateurs. L'idée consiste à inscrire de manière claire et explicite dans l'ordonnance la volonté du gouvernement de travailler à la réduction effective du nombre de sans-abri avec des moyens opérationnels. On nous a dit que cela se ferait dans le cadre du Plan

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2/1 (nieuw)

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 werd ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete en luidt als volgt:

"In hoofdstuk I, een artikel 2/1 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt:

"Art. 2/1. Deze ordonnantie strekt tot een aanzienlijke vermindering van het aantal daklozen zoals bedoeld in artikel 2, 1°. Het Verenigd College stelt om de vijf jaar, vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie, een plan op om het aantal daklozen terug te dringen. Dat plan omvat becijferde doelstellingen inzake vermindering van het aantal daklozen, operationele doelstellingen, alsook een indicatieve begrotingsplanning voor de verdeling van de middelen afhankelijk van de becijferde en operationele doelstellingen. De programmatie zoals bedoeld in artikel 90 moet coherent zijn met het plan.

De uitvoering van het plan wordt jaarlijks geëvalueerd door Bruss'Help, volgens de door het Verenigd College in overleg met het Brussels overlegplatform voor de daklozen bepaalde indicatoren. Het plan en de jaarlijkse evaluaties worden aan de Verenigde Vergadering voorgelegd.". "

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Dit amendement houdt in dat het Verenigd College op regelmatige tijdstippen een plan met becijferde doelstellingen moet opstellen voor de vermindering van het aantal daklozen, met een indicatie van de benodigde operationele middelen om dat te halen. Het plan is een middelenverbintenis en geen resultaatsverbintenis. De wens van de regering om werk te maken van een effectieve vermindering van het aantal daklozen moet duidelijk en expliciet in de ordonnantie worden vermeld. Dat zou zogenaamd gebeuren in het kader van het Brusselse Actieplan voor de armoedebestrijding, maar dat plan komt*

d'action bruxellois de lutte contre la pauvreté, mais ce plan pauvreté n'arrive jamais. Il nous semble opportun d'avoir un plan spécifique de réduction du nombre de personnes sans-abri dans le cadre de cette ordonnance-ci.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 3 et 4

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 5

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

"Supprimer la deuxième phrase."

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- C'est un amendement qui vise à supprimer la différence de traitement entre le secteur de l'urgence, qui se voit attribuer un droit de tirage budgétaire illimité, et les secteurs de l'insertion qui, eux, sont soumis au respect d'un cadre budgétaire strict.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Articles 6 à 73

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 74

M. le président.-. Un amendement n° 3 a été déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

"Au § 1er, supprimer le point 10°."

er nooit. Het lijkt ons dan ook gepast om daarvoor een specifiek plan op te stellen, in het kader van deze ordonnantie.

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 3 en 4

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 5

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 werd ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete, en luidt als volgt:

"De tweede zin schrappen."

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Dit amendement wil een einde stellen aan het verschil in behandeling tussen de sector van de dringende opvang, waaraan een onbegrensd budget wordt toegekend, en de sector van de inschakeling, die binnen een strikt budgettair kader moet blijven.*

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 6 tot 73

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 74

De voorzitter.- Een amendement nr. 3 werd ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete, en luidt als volgt:

"In § 1, het punt 10° schrappen."

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- L'idée est que, dans la base de données prévue par l'ordonnance, ne puissent figurer que des données objectives et non un chevauchement de données objectives et subjectives. Cette revendication du secteur a d'ailleurs été officiellement envoyée au gouvernement et à l'ensemble des parlementaires dans le cadre des avis officiels rendus.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Article 75

M. le président.- Un amendement n° 4 a été déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

"Au § 3, supprimer les mots "et les conclusions de cette analyse dans le Réseau Santé Bruxellois" et ajouter la phrase suivante : "Cette analyse médicale ne peut être transférée sauf s'il existe une demande explicite de la personne"."

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Cet amendement touche à la question d'Abrumet. Pour le moment, avec les amendements déposés en commission par la majorité, il y a obligation de transmettre les conclusions des analyses réalisées par le corps médical dans le Réseau santé bruxellois, c'est-à-dire dans le réseau Abrumet.

Pour nous, une telle obligation n'est pas opportune et il est même probablement illégal d'imposer la transmission des conclusions des analyses médicales dans le Réseau santé bruxellois. Cela n'existe pas et ce n'est pas prévu par Abrumet. Il n'y a pas de raison de le prévoir spécifiquement pour le public des sans-abri. C'est là une différence de traitement totalement injustifiée et un non-respect de la plus élémentaire vie privée et de l'autonomie de décision des médecins et du corps médical.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Het idee is dat de database die de ordonnantie invoert, slechts objectieve gegevens mag bevatten en geen allegaartje van objectieve en subjectieve gegevens. Die eis van de sector werd ook officieel aan de regering en volksvertegenwoordigers overgemaakt, in het kader van de officieel uitgebrachte adviezen.*

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 75

De voorzitter.- Een amendement nr. 4 werd ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete en luidt als volgt:

"In § 3, de woorden "en van de conclusies daarvan in het Brussels Gezondheidsnetwerk" schrappen en de volgende zin toevoegen: "Die medische analyse kan alleen worden bezorgd als de persoon daar uitdrukkelijk om verzoekt"."

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Dit amendement gaat over Abrumet. Volgens de amendementen van de meerderheid, moeten medici de conclusies van de medische analyses verplicht bezorgen aan het Brussels Gezondheidsnetwerk, dat wil zeggen aan Abrumet.*

Een dergelijke verplichting is ongepast en wellicht zelfs onwettelijk. Er is ook geen reden om dat specifiek voor de daklozen te verplichten. Het gaat om een ongeoorloofde ongelijke behandeling en een gebrek aan respect voor de private levenssfeer en de beslissingsbevoegdheid van het medische korps.

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Article 76

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 77

M. le président.- Un amendement n° 5 a été déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete, libellé comme suit :

"Au § 7, 1er alinéa, supprimer le mot "médicales."."

La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron (Ecolo).- Il vise exactement le même objet que le précédent.

M. le président.- L'amendement et l'article sont réservés.

Article 78 à 98

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROPOSITION DE DÉCISION

PROPOSITION DE DÉCISION DE M. CHARLES PICQUÉ PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD DE COOPÉRATION ENTRE L'ÉTAT FÉDÉRAL, LES RÉGIONS, LES COMMUNAUTÉS, LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE ET LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE, RELATIF À L'EXERCICE DES COMPÉTENCES ATTRIBUÉES AUX PARLEMENTS NATIONAUX PAR LE TRAITÉ SUR L'UNION EUROPÉENNE, LE TRAITÉ SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE ET LES

Artikel 76

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 77

De voorzitter.- Een amendement nr. 5 werd ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete, en luidt als volgt:

"In § 7, eerste lid, het woord "medische" schrappen"."

De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron (Ecolo) *(in het Frans).- Het doel is identiek aan dat van het vorige amendement.*

De voorzitter.- De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 78 tot 98

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

VOORSTEL VAN BESLUIT

VOORSTEL VAN BESLUIT VAN DE HEER CHARLES PICQUÉ HOUDENDE INSTEMMING MET HET SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN DE FEDERALE STAAT, DE GEWESTEN, DE GEMEENSCHAPPEN, DE FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE BETREFFENDE DE UITOEFENING VAN BEVOEGDHEDEN DIE DOOR HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE, HET VERDRAG BETREFFENDE DE WERKING VAN DE EUROPESE UNIE, EN

PROTOCOLES Y ANNEXÉS, SIGNÉ À BRUXELLES LE 29 MARS 2017 (N° B-115/1 - 2017/2018).

Discussion générale

M. le président.- Je vous propose de considérer la discussion ayant déjà eu lieu en séance plénière du Parlement, comme également valable pour l'Assemblée réunie.

(Assentiment)

Il en sera ainsi.

- La séance est suspendue à 18h24.

- La séance est reprise à 20h17.

(M. Charles Picqué, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ayant reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'aide d'urgence et à l'insertion des personnes sans abri (n^{os} B-109/1 et 2 – 2017/2018).

Article 2/1 (nouveau)

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote

DE DAARAAN GEHECHTE PROTOCOLLEN, ZIJN TOEGEKEND AAN DE NATIONALE PARLEMENTEN, ONDERTEKEND OP 29 MAART 2017 IN BRUSSEL (NR. B-115/1 – 2017/2018).

Algemene bespreking

De voorzitter.- Ik stel voor om de bespreking die reeds in de plenaire vergadering van het Parlement heeft plaatsgevonden, als geldig te beschouwen voor de Verenigde Vergadering.

(Instemming)

Aldus wordt besloten.

- De vergadering wordt geschorst om 18.24 uur.

- De vergadering wordt hervat om 20.17 uur.

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen een schriftelijk antwoord hebben gekregen, worden zij van de agenda afgevoerd.

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de noodhulp aan en de inschakeling van daklozen (nrs. B-109/1 en 2 – 2017/2018).

Artikel 2/1 (nieuw)

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming

nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete.

La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).- M. le président, seuls huit des neuf parlementaires flamands requis dans la majorité sont présents. C'est la deuxième semaine d'affilée que cela se passe.*

(Colloques)

M. le président.- Le comptage est en cours.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).- Si nous quittons la salle, il sera impossible de voter.*

M. le président.- Nous avons constaté cette situation qui peut amener des modifications dans le vote.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais).- Groen va participer au vote, mais c'est la dernière fois que nous fermons les yeux sur un tel manque de respect envers le parlement. Cela ne peut plus se reproduire. Les membres de la majorité n'ont même pas eu la courtoisie de prévenir de leur absence.*

M. le président.- C'est en effet regrettable.

M. Vincent De Wolf (MR).- Le problème vient du fait que ce matin, on a ajouté des points à l'ordre du jour sans respecter le règlement. On a attendu d'être en nombre pour ce faire, en violant le règlement, comme je vous l'ai dit. C'est pour cette raison que d'aucuns sont partis, à mon avis.

M. le président.- Je ne pense pas qu'il y ait un

over amendement nr. 1, ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete.

De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Mijnheer de voorzitter, er zijn onvoldoende Nederlandstalige parlementsleden aanwezig van de meerderheid. Van de vereiste negen zijn er slechts acht. Vorige keer hebben we dit door de vingers gezien op vraag van de heer Van Damme en mevrouw Grouwels, maar het is nu al de tweede week op rij. Het mag geen gewoonte worden. Dit is geen manier van werken.

(Samenspraak)

De voorzitter.- We zijn aan het tellen.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Als wij de zaal verlaten, wordt het onmogelijk om te stemmen.

De voorzitter.- Wij stelden deze situatie vast, die wijzigingen in de stemming kan teweegbrengen.

De heer Bruno De Lille (Groen).- Groen zal meestemmen, maar ik wil er toch op wijzen dat het de laatste keer is dat wij dat doen. Dit is geen correcte manier van werken en getuigt van weinig respect voor het parlement. We vragen dat dit zich niet meer voordoet. De leden van de meerderheid hebben zelfs niet de beleefdheid gehad om hun afwezigheid te melden.

De voorzitter.- Dat is inderdaad betreurenswaardig.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).- Het probleem is dat er vanochtend punten aan de agenda werden toegevoegd op een manier die strijdig is met het reglement. Dat is volgens mij de reden waarom sommige parlementsleden zijn vertrokken.*

De voorzitter.- Ik denk niet dat er een verband is.

rapport.

Mme Els Ampe (Open Vld) *(en néerlandais).- Vous avez raison, M. De Lille. Je veillerai à ce que nous soyons suffisamment nombreux la prochaine fois.*

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).- Nous avons réellement apprécié le geste de l'opposition la semaine passée et il est regrettable que nous devions à nouveau faire appel à sa bonne volonté. Au nom de la majorité, je veillerai à ce que cela ne se reproduise plus. Il s'agit d'un important projet d'ordonnance et il serait fâcheux de ne pas pouvoir voter aujourd'hui.*

M. Vincent De Wolf (MR).- Nous espérons que la minorité flamande aura la même élégance à l'égard de la majorité flamande dans d'autres cas.

M. le président.- Nous avons entendu tout cela.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

75 membres sont présents.

25 répondent oui dans le groupe linguistique français.

6 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

36 répondent non dans le groupe linguistique français.

8 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Dank u wel, mijnheer De Lille, u hebt gelijk. Ik waak erover dat we de volgende keer met voldoende zijn.

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- De opmerking van de heer De Lille is terecht en begrijpelijk. Het is jammer dat dat dit gebeurt. We hebben het echt geapprecieerd dat de oppositie vorige week die geste heeft gedaan en het is jammer dat we nogmaals een beroep moeten doen op haar welwillendheid. Ik wil namens de meerderheid zeggen dat we ervoor zullen zorgen dat dit niet meer gebeurt. Het gaat om een belangrijk ontwerp van ordonnantie en het zou betreurenswaardig zijn mochten we vandaag niet kunnen stemmen.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).- Hopelijk zal de Vlaamse oppositie de Vlaamse meerderheid ook in andere kwesties even hoffelijk behandelen.*

De voorzitter.- Dat hebben wij allemaal goed gehoord.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

75 leden zijn aanwezig.

25 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

6 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

36 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

8 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

En conséquence, l'amendement n° 1 est rejeté.

Article 5

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 2, déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

75 membres sont présents.

25 répondent oui dans le groupe linguistique français.

6 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

36 répondent non dans le groupe linguistique français.

8 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'amendement n° 2 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 5.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

75 membres sont présents.

36 répondent oui dans le groupe linguistique français.

8 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

25 répondent non dans le groupe linguistique français.

6 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 verworpen.

Artikel 5

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 2, ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

75 leden zijn aanwezig.

25 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

6 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

36 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

8 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg wordt amendement nr. 2 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 5.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

75 leden zijn aanwezig.

36 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

8 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

25 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

6 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

En conséquence, l'article 5 est adopté.

Article 74

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 4

75 membres sont présents.

12 répondent oui dans le groupe linguistique français.

2 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

36 répondent non dans le groupe linguistique français.

11 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

14 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 3 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 74.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

74 membres sont présents.

35 répondent oui dans le groupe linguistique français.

8 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

25 répondent non dans le groupe linguistique français.

3 répondent non dans le groupe linguistique

Bijgevolg wordt artikel 5 aangenomen.

Artikel 74

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 3, ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

75 leden zijn aanwezig.

12 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

2 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

36 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

11 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

14 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 74.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

74 leden zijn aanwezig.

35 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

8 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

25 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

3 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

néerlandais.

3 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 74 est adopté.

Article 75

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 4, déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

75 membres sont présents.

12 répondent oui dans le groupe linguistique français.

2 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

36 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 4 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 75.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 7

75 membres sont présents.

36 répondent oui dans le groupe linguistique français.

8 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

12 répondent non dans le groupe linguistique

3 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 74 aangenomen.

Artikel 75

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 4, ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

75 leden zijn aanwezig.

12 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

2 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

36 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 4 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 75.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 7

75 leden zijn aanwezig.

36 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

8 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

12 antwoorden nee in de Franse taalgroep.

français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

17 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 75 est adopté.

Article 77

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 5, déposé par MM. Alain Maron et Arnaud Verstraete.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 8

75 membres sont présents.

12 répondent oui dans le groupe linguistique français.

2 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

36 répondent non dans le groupe linguistique français.

12 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

13 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 5 est rejeté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article 77.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 9

75 membres sont présents.

36 répondent oui dans le groupe linguistique français.

8 répondent oui dans le groupe linguistique

2 antwoorden nee in de Nederlandse taalgroep.

17 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 75 aangenomen.

Artikel 77

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 5, ingediend door de heren Alain Maron en Arnaud Verstraete.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 8

75 leden zijn aanwezig.

12 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

2 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

36 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

12 antwoorden neen in de Nederlandse taalgroep.

13 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 5 verworpen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over artikel 77.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 9

75 leden zijn aanwezig.

36 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

8 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

néerlandais.

25 répondent non dans le groupe linguistique français.

2 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

4 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 77 est adopté.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 10

75 membres sont présents.

36 répondent oui dans le groupe linguistique français.

8 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

25 répondent non dans le groupe linguistique français.

6 répondent non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de décision portant assentiment à l'Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune, relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les Protocoles y annexés, signé à Bruxelles le 29 mars

25 antwoorden nee in de Franse taalgroep.

2 antwoorden nee in de Nederlandse taalgroep.

4 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 77 aangenomen.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 10

75 leden zijn aanwezig.

36 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

8 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

25 antwoorden nee in de Franse taalgroep.

6 antwoorden nee in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van besluit houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de federale staat, de gewesten, de gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het verdrag betreffende de Europese Unie, het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de daaraan gehechte protocollen, zijn toegekend aan de nationale

2017 (n° B-115/1 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 11

74 membres sont présents.

56 répondent oui dans le groupe linguistique français.

13 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 répondent non dans le groupe linguistique français.

1 répond non dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte la proposition de décision.

M. le président.- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 20h28.

parlementen, ondertekend op 29 maart 2017 in Brussel (nr. B-115/1 - 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 11

74 leden zijn aanwezig.

56 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

13 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

1 antwoordt neen in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het voorstel van besluit aan.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 20.28 uur.

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

STEMMING 1 / VOTE 1

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	25	Oui

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	6	Oui

Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	36	Non

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	8	Non

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

STEMMING 2 / VOTE 2

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	25	Oui

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	6	Oui

Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	36	Non

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	8	Non

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

STEMMING 3 / VOTE 3

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	36	Oui

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	8	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	25	Non

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	6	Non

Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 4 / VOTE 4

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	12	Oui

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	2	Oui

Bruno De Lille, Annemie Maes.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	36	Non

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	11	Non

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	1	Abstentions

Dominiek Lootens-Stael.

STEMMING 5 / VOTE 5

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	35	Oui

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	8	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	25	Non

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	3	Non

Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	3	Abstentions

Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 6 / VOTE 6

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	12	Oui

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	2	Oui

Bruno De Lille, Annemie Maes.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	36	Non

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 7 / VOTE 7

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	36	Oui

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	8	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	12	Non

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Bruno De Lille, Annemie Maes.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 8 / VOTE 8

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	12	Oui

Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	2	Oui

Bruno De Lille, Annemie Maes.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	36	Non

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	12	Non

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Onthoudingen	13	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Willem Draps, Dominique Dufourny, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 9 / VOTE 9

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	36	Oui

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	8	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	25	Non

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	2	Non

Bruno De Lille, Annemie Maes.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthoudingen	4	Abstentions

Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 10 / VOTE 10

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	36	Oui

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Bea Diallo, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	8	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Carla Dejonghe, Paul Delva, Hannelore Goeman, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	25	Non

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Abdallah Kanfaoui, Marion Lemesre, Alain Maron, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Michaël Verbauwhede, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	6	Non

Bruno De Lille, Liesbet Dhaene, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche.

STEMMING 11 / VOTE 11

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	56	Oui

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	13	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Khadija Zamouri.

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Neen	4	Non

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Neen	1	Non

Dominiek Lootens-Stael.